

ہندوستانی ادب کی معمار

نعمتِ صائب

ڈاکٹر محفوظہ جان



سahitya اکادمی

Call No.

Date

Acc. No.

J. & K. UNIVERSITY LIBRARY



This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.

1914 May 1
Call No. 4244 C

Date

Acc. No. 04392

J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.

Call No. _____

Acc. No. _____

Date _____

J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.

نعمہ صاب

Call No.

Date

Acc. No.

J. & K. UNIVERSITY LIBRARY



This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.

ہندوستانی ادب کی معمار

نعمۂ صاب

ڈاکٹر محفوظہ جان



سahitya اکادمی

Naima Saab : Monograph on Kashmiri Poet by Mehfooza Jan.
Sahitya Akademi (2004) Rs. 25.

© ساہتیہ اکادمی

پہلا ایڈیشن : 2004

ساہتیہ اکادمی

ہیڈ آفس :

رویندر بھون، 35 فیروز شاہ روڈ، نئی دہلی 110 001

سیلس آفس : 'سواتی'، مندر مارگ، نئی دہلی 110 001

علاقائی دفاتر :

جیون تارا بھون، 23 اے/44 ایکس، ڈائمنڈ ہاربر روڈ، کولکاتا 700 053

172، ممبئی مراٹھی سنگھرا لے مارگ، دادر، ممبئی 400 014

سینٹرل کالج کیمپس، ڈاکٹر بی۔ آر۔ امبیڈکر ویدھی، بنگلور 560 001

مین بلڈنگ، گونا بلڈنگس (دوسری منزل)، (304) 443، اتا سلائی، تینم پیٹ، چینی 600018

قیمت : 25 روپے

ISBN 81-260-1940-9

Website : <http://www.sahitya-akademi.org>

طابع : آر. کے. آفسیٹ پریسیس، دہلی

ترتیب

۷	گوڑ کتھ	۱
۸	حالات زندگی	۲
۱۲	خولہ خط و عادات	۳
۱۳	نعمہ صابن زمانہ	۴
۱۶	نعمہ صابن ہمعصر	۵
۲۳	نعمہ صابن طالب	۶
۲۵	ریاضت	۷
۲۶	کینٹرن باق ہند وجہ تسمیہ	۸
۲۸	کمالات	۹
۳۲	نعمہ صاب بحیثیت شاعر	۱۰
۴۹	نمونہ کلام	۱۱
۷۵	کتابیات	۱۲

Λ914 Cx 1

Call No. Λ914 Cx 1

Date _____

Acc. No. 000000

J. & K. UNIVERSITY LIBRARY



This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.

گوڑ کتھ

شاعری چھئے شاعر ہنر۔ وجدانی کیفیت یو سہ انساں خیال نہ خالی
ہندس عالمس منہ تراوان چھئے۔ شاعر چھ پن پن گد رن، دو کھ، سو کھ، اڑن
تہ ماوس شاعر یہ منہ بیان کران تہ پنی اود ز اود جذبات تہ ماری مندی برنزی
سجاوتھ شاعری منہ پیش کران تہ انساں سند جمالی جس بیدار کر کتھ رنہ ناوان۔
شاعری چھئے اکھ عملی تجربہ تہ کتہ کتہ چھئے یہ اکھ ترشہ تصویر وقت ملاوان یکتہ تہ
حقیقتس ستر کتہ تہ واسطہ چھ آسان۔ میتہ شاعری عرب ستر مدینہ منہ زاین
لوب تہ و ہر وون دنیائے اطرافن تام پن دا تھ۔

شاعری چھئے کثیر ہندس ستر زمینس آدن کالہ پیٹھ بالہ آمہ تہ یکتہ منہ
رنگا رنگ تجربہ سپدان اسی۔ اتھ شاعری منہ اوس زمین عشق تہ روحانی تربیت
ہندی موضوع تہ ورتھناونہ یوان۔ شاعری ہنر یہ وراثت روزاکہ پیر پیٹھ پنس
پیر تام منتقل کر تھان۔ کتہ رودا کس خاص سلسلس تحت شاعری ہند نظام
کام کران تہ کتہ گو و اتھ منہ رد و بدل تہ تاہم رود شاعری ہندی ماحول کاثر
زندگی منہ ہمیشہ اہم رول ادا کران۔ کاثری بیشتر شاعر چھ کاثرین ہنر زندگی
منہ نہ صرف اکھ اہم مقام پڑاوس منہ کامیاب سپدی ہستی بلکہ چھیم کاثر ثقافتکو

نمائندہ ماننے یوان۔ تھو نے شاعرانہ منہ چھ نعمہ صائب تہ اکھ اہم شاعر۔ نعمہ صائب
متعلق یودوے عام کاشترین زانکاری چھنے مگر ادبی حلقن منہ چھنے اہنہ تخلیقی
شخصیت تہ انمانہ متعارف نیمہ انمانہ شمس فقیر، رحمان ڈار، سوچہ کراں، وہاب
کھار، احمد بٹواری، صمد میر تہ احد زرگر بیت متعارف چھنے۔ امہ سببہ چھنے یہ
کھ ضروری زائیس میٹھس تہ منہ ہلس شاعر س تہ اہندین ادبی کارنامن یہ
دل دینہ۔ پیئے کھ مد نظر تھاوتھ تھاوسا ہتیہ اکادمی دلی اکھ کامہ اند بورڈن منہ
ذمہ داری۔ بہ چھس ساہتیہ اکادمی ہندی سکریٹری ہنہ شکر گدار یو منہ یہ کام
بامل انگ موقعہ دیت۔ خاص پاٹھ چھس بہ ساہتیہ اکادمی ہندی کشمیری ایڈیٹر
کمیٹی ہندس کنوئینر پروفیسر محمد زمان آزر دہ صابنی از حد مشکور یو بہ یٹھ کامہ
قابل زائیس۔ بہ چھس تمن سار نے حضراتن ہنہ شکر گدار یو منہ یٹھ کامہ منہ
اکہ نرہ بیہ رنگہ مدد کو رتہ تمن سار نے ادین تہ نقادن ہند شکر یہ کرن تہ
چھس فرض زانان یہند مواد پیٹھ منہ استفادہ کو ر۔ منہ چھنے وہ مبدیہ
مانوگراف ستر آسہ نعمہ صابنی ادبی شخصیتک ٹھیک پاٹھ متعارف سپر مہر۔ امہ
علاو چھس بہ معراج ترکوی صابنی از حد مشکور یو پینہ ساریے مصر و فیئر اڈکطرف
تراوتھ گوڈ انواری یٹھ مونوگراف لکھنس دہر۔

محفوظ جان

کشمیر یونیورسٹی

۲۷ اپریل ۲۰۰۴ء

حالاتِ زندگی

نعمہ صاب زاوشہر سرسینگر ۱۹۵۵ء منہر آغہ حمام حبہ کدہ۔ یہ نامور
شاعر تہ چھ تہمی وزیر اچھ مٹران ییلہ کاشتری حدہ روس غریب تہ افلاسی منہر ہینہ اسی
آہتہ۔ نعمہ صاب اولوچہر سے منہر زیندار محل کھنڈ واوکامہ سوزنہ۔ یہ اوس سٹہ تراٹہ مال
ییلہ صاحب دل کار کسب کران اسی۔ اٹھ تراٹہ مالس اوس یہ تہ شرف حاصل زہ
اتہ اسی دینی تہ علمی مسلہ ورتھناونہ یوان۔ یمہ کئی انسانی قدرن راجھ کرئج
تہ ازلی حقیقت زانج کل گنان اسی۔ نعمہ صاب اوس امی ماحولک فرد۔ اہندس
شجرہ نسب متعلق ہیوکنہ و نیکنام کہنی دستیاب سپدہتہ۔ البتہ چھ ونہ یوان
اوس اسی ز اولاد۔ تہ کتھ حدس تمام چھ صحیح تہ زانہ مولی۔ نعمہ صاب متعلق چھ
ناجی منور تہ شفیع شوق یچھ کئی لیکھان۔

” یمین اوس محمد نعیم اصل ناوتہ شاعری منہر چھ یم نعمہ صاب
ناو کئی مشہور۔ امین کاہنزلے چھنے زیم آسہن کھنڈا پتھ
برونہ تراہتہ۔ یم اسی زیندار مجلس منہر کھنڈ واوکام کران۔
دیان شمس فقیر اوس یمین مالووتہ آشناوتہ۔ پیندس

کھنڈ وار کارخانہ منہ چھنے شمس فقیرن سے کام کرہ
 ییلہ نعمہ صاب جان و انسہ آسہن۔ کامل صابنہ و سنہ
 چھ نعمہ صابنہ نیچو و سند نیچو و نہ آغہ حمام دکانداری
 کران۔ نعمہ صاب چھ ۱۸۸۰ ایس منہ گزرے ہتر۔

تہند مزار چھ ہتر پرستان سرینگر موجود۔

مختلف بزرگن ستر کرے مختلف محفل میں منہ غلام نبی جان ساکن چنگرال محلہ
 جبہ کدل ایس ہتر و انس شینہ وری پیٹھ چھنے اوہند و ن چھ، منہ چھ پنس بابہ
 صاب محمد رمضان راتھر س نشتہ بوڑمت زیلہ نعمہ صاب نیمہ عالمہ دراو امندس
 پیرس سوچھ ملیارس چھ شینچہ و اتان۔ سہ چھ اور و اتھ پانہ نعمہ صاب ستران دوان
 تہ سترانہ پچہ پیٹھ چھس و نان۔ منہ چھنے نہ زے لہر پھیر و نس سو مہسکتھ۔ لہارا
 پھیر زپانے اور پور۔ دیان یٹھ اُس پیر غسل دوان اوس تھے اوس نعمہ صاب
 پانے اور پور پھیران تہ باضے مہسکتھ تہ روزان۔ نعمہ صاب آو آبائی مقبر شہل ٹینگہ
 سید محمد کرمانی تھ صابن زیارتس پتہ کنہ دفن کرنے۔ نعمہ صاب لوگ ریاستی کلہرل
 اکاڈمی بیور۔ شانہ کنہ چھنے یہ عبارت لیکھتھ سند شاعرانہ مرتب ذکر تہیمہ آیہ
 کرنے آمہتر۔

لہ ناجی منور شفیق شوق، کاشرا دیگ تواریخ، ۱۹۷۸ء، کاشر ڈپارٹمنٹ
 کسٹمر یونیورسٹی سرینگر صفحہ ۹۸۔

جناب نغمہ صائب ^{۱۲۱۴}ھ

ناو کیا کرے سچھے آجے

لوگ نغمہ منہ گرد آجے

بیدار گزشتہ حافظ زرے.....

سچھے یا سچھے کاشتر زبانی ہند یہ مایہ ناز صوفی شاعر ^{۱۸۶۵}ھ میں منہ سچھے وری
 دانش پر آؤتھ واصل حق سپدان۔ نغمہ صائب منہ مقرر ستر چھ نذر احمد ملا بسا
 او ہند و نچھ نغمہ صائب دودھ چھ اتہ پر سچھے وری یہ منا و نہ یوان۔ امہ دودھ چھ
 اتہ گہون محفل ہند تہ ستر آسان تہ مختلف گہون وادی چھ نغمہ صائب کلام گہون
 لوگن ہندی دل معطر کران۔

نغمہ صائب چھ کاشتر زبانی ہند پوتمو شاعر و منہ بہتر زندگی ہندی بیشتر
 حالات راوس تل چھ۔ امیک اندازہ ہیکہ سیمہ کتھ تل سپد کتھ ز عبد الاحد آزاد
 نام چھنے پتس توارخس منہ اہنہ۔ ذکر کران۔ مگر نغمہ صائب تھو و عام لکویا د تہ
 یتر وری گذر کتھ تسر۔ زندگی ہندی ہم کہینہ پن یو منہ سے اکتھ آہ تم ساری کر کر
 امے قلمبند۔ ممکن چھ ز برو ہند کن نیرن تسر۔ زندگی ہندی بتیہ تہ کہینہ گوشہ
 نڈ۔

خولہ خطہ عادات :-

ونیکام یم تہ اعداد و شمار منہ دستیاب

سپیدی تموتلہ چھنی ننان ز نعمہ صاب چھ کم گو اوسمت۔ یم اکر صفائی پتہ
 بہ خوش لباس۔ یم اوس ز یوٹھ ریش۔ کلس چھ گوڈ سوتہ پنی لوپتہ پتہ دستار
 گنڈان اسی ہوتہ۔ قد اوسکھ جان تھوڈ۔ جسمہ کنی اکر کمزورے۔ سہل سہل چھکھنہ
 شرارت اوسمت کھسان۔ موکھ اوسکھ اسپون۔ یم اکر خوش گفتار۔ لوکچار
 چھٹھے اوسکھ کافی نرم ز بھین بروہ نہ کنہ اکر نومر تھ روزان۔ کھنڈ واوکامہ منہ۔
 اکر خاص مہارت تھادان۔ کارخانہ کی تراپہ بوج کیو ووستہ اوسکھ سٹھہ قدر
 کران۔ تکیار اٹھ تراپہ ہا پسے مترا اس اکر شہرت حاصل کر مہر۔ سماع بوزنگ
 اوسکھ سخ شوق۔ گیون محفلن منہ۔ اکر ضرور کر تھان۔ کٹر لڑ چھ وہاب کھار
 صابن نعمہ صاب پینہ ہٹہ گیون بوز نوومت۔ شاہ قلندر تہ شمس فقیرن
 تہ چھیس گیون محفلن منہ۔ دعوت شہرکت دژمہر۔ محفل آراپی تہ اوس کران
 پینہ مختلف نوقطن پیٹھ جٹ اوس سپدان تہ کتھن اس گینو تیران۔

نعمہ صابن زمانہ

نعمہ صاب چھ تھہ وقتس منز زاین لبان یلہ کثیر و د پر حکمران
ہندس قبضس منز اس۔ یہ دور اوس کاشن ہند با پتھ سیاسی، سماجی تہ اقتصادی
طور تباہ کن۔ پر پتھ کاشن اوس رنگہ رنگہ مشکلاتن تہ مصیبتن منز ہینہ امت۔ حد
روس غریبی تہ افلاسی اوس نال و دولت۔ ظلم و جبر تہ لاقانونیت اس عروس
پیٹھ۔ یتیم تہ د پر حکمران کثیر پیٹھ قبضہ کور، پر پتھ اگو کور پینہ پینہ رنگہ لوٹھ۔ ساسہ
واد معصوم کاشن ہند سپن خون ناحق۔ اٹھ چھل چھانگر تہ تباہ کاشن سیاسی،
اقتصادی تہ سماجی نظامس تہ ماحولس منز لوٹ نعمہ صابن و و تھہ و اشتر۔ جوانی ہند
قیمی وق گذورن پٹھان حکمران لہ ہندس ظالمانہ سالیس تل۔ پٹھان پتہ یعنی
کنو ہمہ صدی منز چھ کثیر ہندس تو اریخس منز بیاکھ سیاہ دور شروع گر تھان۔
سہ گو و سکھن ہند دور تہ۔ اگر چہ وقتی طور کاشن یہ گمان گو و ز شاید میلہ و و ز
تمن مشکلاتن تہ مصیبتن نشہ نجات مگر پز چھ پی ز تم آیہ امہ کھوتہ زیادہ منجوسی
تہ مالیوسی منز ہینہ۔ ظلم و جبرس رود تہ کاندہ حد تکیا ز سکھو کڑی پٹھان حکمران
ہندی قولون بیہ تہ سخ۔ و تہ پکونین تام اوس باج ہینہ یوان۔ کاشن منز
لہ پٹھان نوکر کثیر ۵۲ء۔ ۱۸۱۹ء تام حکومت۔ نعمہ صابن و چھ ۴۴ چن ڈرین پٹھان حکومت۔
۱۸۱۹ء پیٹھ گو و کثیر منز سکھ راج قائم۔ کاشن پیٹھ اٹھ روس ظلم کرنے پتہ کر کھ کثیر انگریز بحوالہ۔

طرز زندگی بہ مذہبی معاملاتن منہ آیہ مداخلت کرنہ۔ اٹھ کڈری دورس منہ آیہ بانگ
پرس پیچہ تہ پابندی عاید کرنہ۔ مسجد آیہ تباہ کرنہ۔ بڈماز مارن او ممنوع قرار دینہ۔
یس تہ کانہہ شخص خلاف ورزی کران نظر گر تھہ ہاسہ اوس یا تہ قتل کرنہ یوان نہہ
اوس تسند جاداد ضبط سپدان۔ قاد سنگینک تہ اوس ر یوانج۔ امیک صورتحال
چھ مور کرافٹ پیچہ کئی بیان کران :-

"پیچہ گامس منہ اسہ کھٹہرا و کورسہ اوس الہ پلہ وارن تہ کئے ہے کانہہ پیچہ کن
رودمت اوس، سہ اوس اتھہ روس دلتک ٹاکا پر پچہ۔ اگر نے کئے قسمک اٹھ روٹ
کرنہ آوتہ نظامس منہ کانہہ تبدیلی آئے نہ اتہہ باسان چھ ز ملک یہ حصہ اسہ غریب
بسکینو وراے۔۔۔۔۔ باسان چھ سکھ چھ کاشترن مشکٹے چار واین ہند کھوتہ بہتر
زانان۔ ییلہ کانہہ سکھ کانسہ مقامی شخص قتل چھ کران، تس چھ شراہہ پیچہ و ہن
روپین ہند جرمانہ یوان کرنہ۔ تھہ پیچہ چھئے ژور مار گمٹہ ہندس عیالس میلان، اگر
ہیوند اوس۔ مسلمان ہے اوس تہ بڑے رو پیہ۔" لہ

امہ پتہ چھ بیاکھ دور ۱۸۴۶ء منہ شروع گر تھان ییلہ ڈوگر حکم انو لہ

لہ ناجی منور، شفیع شوق، کاشتر ادبک تواریخ، ۱۹۹۲ء شعبہ کستیری، کستیر یونیورسٹی
سرینگر صفحہ ۱۱۱-۱۱۲۔ لہ ۱۷ مارچ ۱۸۴۶ء، یس منہ ہیئر ڈوگر حکم ان مہاراجہ
گلاب سنگھن کشر انگریز نیشہ کل پانتر ستھہ (۵۰۰۰۰)، لچھن روپین ٹو۔ ڈوگر مہاراجہ کو
ہتس وری لیس کشر پیچہ راج یمن منہ گولاب سنگھ ۱۸۴۶ء، ۱۸۵۰ء، رتیر سنگھ ۱۸۵۰ء، ۱۸۸۵ء،
پر تاپ سنگھ ۱۸۸۵ء، ۱۹۲۵ء تہ آخری مہاراجہ ہری سنگھ ۱۹۲۵ء، ۱۹۴۶ء حکومت کران چھ۔

کشیہ برطانوی حاکم نشہ ٹی ہتھ۔ یہ تہ اوس کاشرین ہند باپتہ نہایت مایوس تہ
تباہ کن دور۔ سودخاری، ورڈاری، چکداری، جاگیرداری، سز وول تہ بیگار
ہندی قوتون اسی سختی سان لاگو سپدی ہتی۔ نوکری کرنک یا لکھ پڑ کرنک اوس
سٹھاہ کم رواج۔ دودہ موزورس اوس مشکنے کامہ دودہ میلان۔ ظلم اوس اٹھ حدس
تام زموزورس اس موزوری مشقہ کرتھہ سرکارس ٹیکس دینا بیہوان۔ پرتھہ چیز
مالیہ بڑی بڑی اسی کاشری پسر آہتی۔ بیمہ کنی عام لکن ہند زندہ روزن مشکل تہ
حال اوس۔ میہ چھ وجہ زکاشری اسی پالہ باپتہ پنجاب، امرتسر، کلکتہ، دہلی
لاہور تہ بنین مختلف شہرن موزوری کر تہ گرتھان۔ نعمہ صابن وچھ مہاراجہ
گلاب سنگھن تہ آخری ایامن منہ۔ زبیر سنگھن تہ دور۔ مگر پرتھہ کانہہ دودہ پر
حکمرانن ہند دور اوس کاشر ہند باپتہ اکہ تہ بیہ پاسہ پراشوب
ادب چھ زندگی تہ انسانی سماجک ترجمان تہ پینہ زمانک تہ پینہ
ماحولک اپنے مانہ یوان۔ ادیس منہ۔ چھ ورگہ یا نی یا کھٹھ جسا گھی ہند پر تو موجود
آسان۔ مگر یو تام سانہ صوفی شاعری ہند تعلق چھ اکثر صوفی شاعر چھپہ پینہ
وقتکہ صورتحالک ذکر کران۔ اٹھ کیاہ وجہ چھ۔ یا تہ چھاتم صرف صوفیانہ لیہ
منہ یوت آپوری رودی ہتی نہہ ماچھ وقتکس سرکارس خلاف زبوم تراوس
کھوٹران اسی ہتی، تکیا زکہ وقتہ کہو حکمران اوس کاشرین ہند باپتہ تھتی ظالم قوتون
بنادی ہتی زیس تہ کانہہ سرکارس خلاف کتھ کرہے شس اوس سنگین سزا دینہ
یوان۔ ممکن چھ امی مجبوری تہ خوف کنی تہ مآسہ سانہ صوفی شاعران ہنہ
زبان بند۔

نعمہ صائبی ہمعصر

صوفی شاعری ہند آغاز یودوے ژو د اہمہ صدی منہ لہ واگو
 تہ شینچہ شہر کپورستی سپدان چھ مگر ارد اہمہ صدی ہندس اختتامس تہ کنومہ
 صدی ہندس آغازس منہ چھ صوفی شاعری ہند گریز کیشتر ژو واپاسے تروتاہ
 کران۔ اکثر صوفی شاعر چھ اٹھ صدی منہ پینہ روحانی کمالہ ستر کیشتر ہند فضا معطر
 کران تہ کاشترس ادبس بڑور کر تھ صوفی شاعری ہندس دایرس وسیع تر بناوان
 بہمن گو نمان تہ تھد پایہ کین صوفی شاعران منہ چھ رحیم صائب رحمان ڈار، سوچہ کمال
 نعمہ صائب، شاہ قلندر، شمس فقیر، واہ محمد، وہاب کھار تہ احمد بیٹہ واری بیتر
 زیادہ بہن قابل ذکر۔ امیک تذکرہ چھ موتی لال ساقی تہ ینمہ انانہ کران :-

” مومن صائبس پتہ آے اٹھ ما دانس منہ تم ڈیکہ
 بڈی لوکھ یم صوفی آسنس ستر بڈی شاعر تہ چھ، بہمن منہ
 سوچہ کمال، کرم بلند، نعمہ صائب، رحمان ڈار، رحیم ضا
 وہاب کھار، شمس فقیر، احمد بیٹہ واری، محمد میر، اسد پیر
 تہ احد زرگرس ہو قد اوار شامل چھ۔ پینو ستر رنگو

ووندي ٻيهر پوءِ سڙي کوري موشاعرو کاشترس بجي، گو به ته نه
 وٺي ڪٿي ويتر اونگ ته باونگ بتر عطا۔ ٻي چهي مينه
 لوڪن هنن برکت زو ويرا هٿن تل ته رڌو واو هاله من
 کاشتر شاعري هندروننگ دزان ته اوند پوکھ کاشتر اوان
 يمن صاحب حال ته صاحب قال لوڪن هند ٻي
 رول چهنه ڪٿي پاڻي ته مشراون ته نظر انداز ڪرڻ لائق
 سماجڪو ذمہ دار ته اقتدار واد لوڪھ ٻي ساعه کاشترس
 ني نظر وچيه ڇوڪي اسي دوان سانو صوفي شاعرو
 تهاو کاشتر چ مشا دزد وڌي ۱۷

ٻي اوتار ڪرشن رهبر چهي نئي راءِ ٻي پاڻي پيش ڪران :-

صوفي فلسفي بنياد چهي دراصل شيخ العالم مٺي
 دسي پوانا۔ ٻي فلسفي چهي کاشتر شاعري منر دوهه ڪهو ته
 دوهه بڙر ته پوچهر لبان۔ ترتيبس دورس (۱۷۷۵)۔
 (۱۹۲۵) منر چهي ٻي خاص ڪر سڻهاه زور شور سان ڪرايه
 ماران۔ شمس فقير، سوچي ڪراڻ، شاه غفور، رحمان ڏار
 نعيم صاب، رحيم صاب، عبدالاحد نادم، عبدالاحد ناظم
 اسد پري، محمد پري، احمد بهي واري بيتر شاعرن

۱۷ ترتيب ڪار، موتي لال ساقی، کاشتر صوفي شاعري، جلد ۱۔ ۱۹۹۸ء

جموں اينڊ ڪشمير ايڪيڊمي آف آرٽ ڪلچر اينڊ لينگويجز سرينگر صف ۲۸۔ ۲۹

ہندی ناو چھ اٹھ سلسلس منتر زیو پیٹھ بیٹ لایق لہ

یو دے ارد اہم صدی سو روڈی تہ کٹو ہمہ صدی ہندی آغاز کٹیم ساری صوفی
شاعر ہمسر روڈی متی چھ مگر یمن شاعر نغمہ صائب سترو وکھ بیٹھ اس تہن منتر چھ شاہ
وہاب کھار شمس فقیر تہ احمد بیٹہ واری بیتر۔

شاہ قلندر :- شاہ قلندر چھ تہ وز زاین لبان پیلہ کاشتر قوم محکومی ہندس
گپہ زلس منتر ہینہ اوس آمت۔ یہ دور اوس پٹھان ہند
و کھت دور۔ اٹھ دورس منتر چھ سون باگہ پورٹ شاعر شاہ قلندر ڈانگر پور
واستھور ^{۸۳} منتر دینہس یوان۔ شاہ قلندر چھ پیر گرس منتر زتم پراوان
یہ تہ کٹو اڈی گری فارسی تعلیم پرتہ فارسی یس بیٹھ اوسس پور عبور۔ مگر رسمی تعلیم
پرن و استھور کس مقامی سکول ہے منتر۔ شاہ قلندر ن پانہ گہون، گہون محفلہ لاگہ
فقیری محفلن منتر بہن تہ گرس منتر مجادلہ مجلس لاگہ اوس اہندہن گر کین برتباہ
گرہان۔ تم اسی اوس یو عاداتو کٹو سخ ناراض مگر اوس گو و تہ امیک کا نہہ اثر کیا
سے اوس مانان ز ساز چھ تہ غذا۔ توے چھ و نان۔

ز جام عشق نے چوم چھ کر آسان بشنو
رباب و ساز نے سوز بجسم و جان بشنو

زدف و چنگ و رباب و ساز
زہر تارے رگب آواز

شب و روز دے مئے ساز

سے کیا در تائی آید

شاہ قلندر یو دے محمود گامی تہ سوچھ کمرالس ستر و وھتن بہن اوس مگر زندگی
ہند بن آخری ایامن منز گوس نعمہ صائبس ستر تہ تعارف۔ نعمہ صائب تہ اوس امہ
وقتہ بزرگ۔ یہ تہ چھ یوان و نئے ز شاہ قلندر اوس نعمہ صائبس تہ شمس فقیرس
ستر محفل آرائی کران تہ مالک شاہ صائبس مائس پیچھ اوس گہون والین انان
تہ نعمہ صائبس تہ شمس فقیرس تہ اوس دعوت شرکت دیوان بیتہ پیتہ کم کھتن دل
دیوان اسی۔

وہاب کھار: افغانی حکومت ہند افسانہ پیلہ کشیر منز سوران اوس
وہاب کھار چھ دینہس یوان یعنی سنہ ۱۸۵۷ء لیس منز

تہ ۱۹۱۷ء کیت چھ رحمت حق سپدان۔ وہاب کھارن وچھ سکھ حکومت
یور جبر تہ ڈوگر راجک ظلم تہ سود خاری، چکداری تہ وڈ داری ہندی قوتون
اسی سختی سان کاشترن پیچھ لاگو کمر۔ سہ اوس امہ اقتصادی تہ سیاسی بد حالی
نشہ واقف مگر سہ اوس درویشانہ ماحولس منز پلیومت۔ سہ اوس فقیر
خدا این تہ بزرگن ستر و وھتن بہان۔ احمد صابہ مجاہد (علمگری بازار) تہ
اوسس پیر۔ اکثر و بیشتر اوس نپیس مرشدس نش شہر وسان تہ اس نشہ فاض
حاصل کران۔ وہاب کھار اوس گہون بوزنگ تہ پانہ گہونگ زبردس شوقین۔
پانہ اوس سازن درن ستر بلضے نوٹ تہ رباب بیتہ وایان۔ نعمہ صائبس نش
اوسس ین گرتھن۔ بیتہ مجادلہ چہ مجلس تہ محفل سپدان اسہ۔ ین منز شمس فقیر

تہ وہاب کھار تہ شرکت کران اوس۔ وہاب کھار اوس نعمہ صابنہ مجلسہ منہ
پلنے گہوان تہ ساز وایان۔ وہاب کھار اوس رودی نعمہ صابنہ ستر آخری تمام تعلقات۔

احمد بیٹواری: احمد بیٹواری زاو ۱۸۳۸ء یس منہ بیٹواری تہ شیتھ وری

وانس پراوتھ چھ ۱۹۱۸ء یس منہ احمد نگر واصل حق سپدان۔

احمد بیٹواری اوس وہاب کھار شمس فقیر تہ وار محمدوس نش یں گزٹھن تہ وقت
بہن۔ یم ساری اکثر جمعہ نماز پیرتہ حضرت بل درگاہ گزٹھان تہ بیتہ آسہ نسیم باغہ
مجادلہ چہ محفلہ سپدان۔ چونکہ وہاب کھار تہ شمس فقیرس اوس نعمہ صابنہ
یں گزٹھن۔ یپاری اسی احمد بیٹواری وہاب کھار ستر قریبی تعلقات لہذا آسہا
احمد بیٹواری تہ نعمہ صابنہ مجلسہ منہ۔ آسان۔ یم اکثر محفلہ شار تہ محفلہ بحث لاگان
تہ بیتہ کتھ کہوچہ کھالٹھ نو قطن واش کڈان۔ احمد بیٹواری اوس بغدادک روزن

وول صاحبہ قلندر غفار صابہ تیرتھ مرشد یس قادری سلسلک اوس مگر احمد صابہ
چامس نش تہ اوس قاض حاصل کرنے گزٹھان۔ احمد بیٹواری عقیقہ تندر چھ اوہند
دوہ پرچھ وری یہ متاوان یمن خراجہ عقیدت سوزان تہ دُعا، مغفرت منگان۔

شمس فقیر: شمس فقیر زاو ۱۸۳۹ء یس منہ چنکراں محلہ جبہ کڈل سرنگر
تہ ۱۹۱۶ء یس منہ چھ رحمت حق سپدان۔ شمس فقیرس

اوس اصلی ناو محمد صدیق بٹ۔ لوکے سوزماو کھنڈ داو کار خالس منہ کام کار بیچہ
یہ کارخانہ اوس سہ کارخانہ بیٹہ کثیر ہند نامور بزرگ صوفی شاعر نعمہ صاب تہ
یہ کسب کران اوس۔ امہ کارخانک ماحول اوس سٹھہ پر فضا۔ پیجہ دراد
شمس فقیرس تہ رودی چہ منہ رہن لوکن ستر دو تھن بہن۔ یم ستر اوہند

ذہن کافی متاثر سپد تہ تس گئی پوختگی حاصل شمس فقیر اوس کو اس آسہ کز ثا طہ ہالہ
 نعمہ صابیں زبردست قدر کران یمہ کز او ہند و طیر و چھہ نعمہ صاب سچھاہ متاثر سپد
 اوس۔ یہ تہ چھہ یوان و تہ ز نعمہ صاب تسے و نس پیچہ چھہ اذ مندے طالب رسول شاہ
 ہاکہ تر شمس فقیر س روحانی تربیت دیوان۔ رسول شاہ ہاکہ تر صابیں اوس نعمہ صاب
 سچھاہ رجھان۔ تہ وار وار بنیو ویہ اعلیٰ پایک روحانی صوفی تہ بزرگ۔ وق کز تس
 ستر ستر پرا و شمس فقیر تہ سچھہ تھہ پاتج تربیت۔ اہتر مشہوری گئیہ دور دور تام۔
 شاہ قلندر احمد بٹواری و ہاب کھاب تہ احمد صابہ میچامس ستر تہ اوس کز شمس
 شمس فقیر اوس قادری سلسلک۔ پر چھہ جمعہ اوس درگاہ شریف گڑھان تہ اہر پین
 بمعصن ستر محفلہ تہ مجلسہ لاگان۔

غرض یو صوفی شاعر و ارداہمہ تہ کنوہمہ صدی متر۔ زاین یوب یودیت کاشر
 زیانی پینور روحانی تجربہ کز سگ۔ پیلہ اسی ہندین تخلیقی کارنامن پیچہ نظر تراوان چھہ
 اکھ اہم کتھ چھہ نظر گڑھان سہ گو و ہند موضوعی ہستر۔ امیک اکھ وجہ ہیکہ سہ ماحول
 تہ آستھ لیس مین باگہ اوس امت تہ بیاکھ وجہ ہیکہ یہ تہ آستھ یوسہ و و تھہ بیٹھ مین
 پانہ وانی اس تہ پتہ ہند و زوز مختلف موضوعن پیچہ بحث و مباحثہ کرن مجلس
 تہ محفلن متر اسیم مختلف نوکتن گیت کڈان تہ یور پیاکھ و پڑھناوان۔ تہ نعمہ صاب
 تہ اوس پینن بمعصن متر سہ پر ہزلون ژونگ یو پینہ وجدانی کمالہ تہ شاعرانہ
 شعور سببہ نا و حاصل کور۔ اوس اوس مین مخصوص اسلوب تہ مزانہ۔ یم چھہ خارجی
 اسلوب اختیار کران تہ اسلامی تصوف کس فکری پسہ منظر س متر پینہ شاعری
 ہند دنیا آباد کران۔ نعمہ صاب اوس فکری تہہ داری ہند شاعر۔ ساذ اکثر صوفی

شاعر اسی نے لکھن پرن زان۔ یہی چھ وجہ زبیلہ تہ کا نہہ صوفی شاعر کا نہہ شعر و نہہ
 سہ اوس زبانی زبانی یاد تھا وہ یوان تہ زبانی زبانی اوس لکن تام و اتان۔ پس
 زن پتہ مشہد تہ اوس گزہاں۔ کیلہ پتہ تخر پر سپدان اوس تھہ متر۔ چھ بیون بیون
 نظر گزہاں۔

یہ کتھ چھنے اہم زان پرٹھ آسہ باوجود تہ اکریم شاعر میں محفلن
 منہ بخت مباحثہ و پتہ شاعری ہنہ۔ رلو ایتر، لفظن ہندی معنوی تاثر تہ شاعری
 ہندی باقی لوازماتن لہ کھول کران۔ چنانچہ نعمہ صاب اوس یرھن محفلن منہ
 شریک سپدان لہتا ہیکون نہ سہ ان پرٹھ آسہ باوجود پتہ شعر رلو ایتر تہ
 غافل مانتھ۔

نعمہ صاب و طالب

نعمہ صاب اوس بنس زمانس منز مشہور تہ معروف۔ بمن اُسو مختلف
علاقن منز بنسار طالب۔ طالبن متعلق ہر گاہ زیادہ بے پتہ چھنہ تہ کر تھ تہ میوں
منہ سٹھاہ کوشش کرنہ باوجود صرف کینٹرن ہند پے۔ نعمہ صاب تھ تہ جایہ گڑھان
اوس عقیدہ مند تہ حاجتمند ہند اوس مالہ لگان۔ کاہنہ تہ اکھا اوس نہ خالی تیران۔
اُس پایہ پدس بزرگس اوس بہ شرف تہ حاصل۔ یہ اوس پر تھ اُس اسہ و نہ دما نہ
پیش یوان تہ پر تھ اُو پتر کتھ بوزان تہ بیتہ پندر مسئلہ حل کر تھ بمن حاجت روانی
کران۔ تکیا زامی اُس لو کچا پایہ پیٹھ تہ منہ ترشہ روحانی تربیت پر اودہر تہ کز
اللہ تعالیٰ بمن دست شفا عطا کورمت اوس۔

اہندین طالبن منز چھ احد صاب (پو ہر ہند وور) غلام قادر کراں
(ہیر کیوور) تہ رسول شاہ ہاکہ زر قابل ذکر۔ رسول شاہ ہاکہ زر اوس نعمہ صاب
طالبو منز ٹوٹھ ہیو طالب۔ یہ چھ ۱۸۳۱ء منز شالہ مار سینگر زامت تہ
۱۸۹۵ء منز چھ واصل حق سپد مت۔ رسول شاہ ہاکہ زر اوس بیتہ وقتک صاب
قال خدا دوس شخص۔ بیتہ کرامت و کئی اُس اُس کشر منز بسٹھاہ مشہوری۔ چونکہ
سانی صوفی تہ بزرگ اُس نہ شوہر ہر کو قابل، تم اُس نہ سرس فاش یرتھان نتیجہ
دراور رسول شاہ صاب چھ کشر تراوتھ امرتسر تہ بیتہ شہر ملتانس منز قیام کران۔

اے تہ اوس اہل مشہوری ہند سکے تہ اہر کھلیو مت یمہ کز حاجتمند دور دور علاقو
 پیچھے یمن گارہ تہ زہارہ یوان اسی۔ چونکہ باطنی تہ ظاہری طور اوس گوڈے نعمہ صابن
 رسول شاہ ہاکہ تر صابن شمس فقیر حوالہ کورمت تہ اوس تربیت دنگ تلمتین کورمت۔
 نتیجہ دزا و شمس فقیر تہ اوس پنی زوحانی تریش ہو مراونہ باپچہ پنشن پیرس زہاران۔ سہ
 پھیور مختلف شہرن تہ آخر چھ ملتانے پنشن مرشدس نشہ حاضر سپدان تہ یمن نشہ زوحانی
 فاض حاصل کر تھ واپس کشر تران۔

یہ چھ پیر زہارہ کاتہ صوفی بزرگس اسی طالب آسان یم پنشن مرشد
 سندس و پنشن پیچھے سارے عمر گزاران اسی تہ یمن نشہ اسی زوحانی فاض حاصل کران
 نعمہ صابن تہ آہن بے شمار طالب مکروق گذرہ کز گئیہ کم نامی منر۔ البتہ یمن طالبین
 ہند ناو مئے ہیر کتہ ہیوت تہند دنا و چہ از تہ سانہن بزرگن ویدی۔

ریاضت

نعمہ صاب اوس پانترھ وق نماز پرنگ پابند۔ صبحن اسی بانگہ بزوتھے
 دوتھان۔ اولیاء اللہ ہندین آستانہ اعلیٰ ہن پیٹھ اسی ضرور حاضری دوان۔ نعمہ
 صاب اوس پرچہ جمعہ نماز درگاہ حضرت بل پران تہ بیتہ باضی اتی پیتن سمعہ
 ستر مجلس تہ محفلہ منعقد کران۔ یم اسی دستگیر صابن، حضرت مخدوم حمزہ، علمدار
 کستیر حضرت شیخ نور الدین نورانی، زانہ شاہ صابن، نقشبند صابن تہ خالقہ مولیٰ
 حضرت میر محمد ہدائی بتر سندن بارگاہن پیٹھ حاضری دوان۔ دیان اکہ دومہ
 اوس نعمہ صاب دستگیر صابنہ شبس۔ یکدم گئیہ بنصف رات کما تام صاحب حاضر
 تہ لوگش پین خرقہ۔ امہ بیتہ گئیہ نعمہ صابس پیٹھ عجیب کیفیت طاری۔ یہ رود نہ
 پیتن جامن متر۔ کینتر کالو آود بار پیتن حالتس متر۔ اصبحتھے کفر صاب اتہ دراو
 یہ لوگ بازرس متر تہ ورتہ پکان پکان صرف یہ بآتھ ورتہ نہ
 چھم جوش عشقن سو تدرے
 حوراکے مئے تیونم زور دل

کینرَن بَاتَن ہندو تسمیہ

پرچہ ادبی صنف چھ وجودس نیک کاہنہ نہہ کاہنہ باعہ آسان، خواہ
 سو شاعری یا نثری تخلیق آسہ۔ تھہ منہ عشق حقیقی یا عشق مجازی آسہ، سہ دنیاوی
 یا صوفی تجربہ آسہ۔ کاہنہ تھہ واقعہ چھ پیش یوان لیس دل و دماغس متاثر کرنہ
 روس روزان چھہ۔ تخلیق کار چھ لازم پٹنہ تخلیق ذریعہ اٹھ شکل و صورتھ عطا
 کران۔ ورنک مطلب چھ بی زیو نام نہ تخلیق کارس کاہنہ تھہ واقعہ یا حادثہ
 پیش یہ تو نام چھہ سہ بنین جذباتن صحتی پاکھ زو دتھ ہیکان۔ نعمہ صاب نہ چھ
 ہموے مہلو منہ و گد رلو مت نہ یہ کینرہاہ نہ سورن نہ سوچن تہہ چہ دزن آسہ
 نہ تہہ و نہ

نعمہ صاب اوس زبردس عقیدت مند۔ سہ اوس احترام نہ عقیدہ نہ
 سان حضرت علمدار ہندس آسانس پیچھ حاضر دی نہ گرتھان۔ یہ اوس زمرہس
 منہ اکہ لٹ گرتھان نہ اتہ نہ اوس علمدار ہندس آسانس اعلیٰ ہس پیچھ حاضر دیوان۔
 دیان کیموہ نہ اوس علمدار ہند گرتھان نہ پتہ اوس تہہ وارہس کالس
 بہتھ ریاضتس نہ عبادتس منہ مشغول روزان نہ تہہ چھن یہ پاکھ و و مت نہ
 ہندس بیلہ موج مول گوچہ پیچھ آے اکھ دیو دودہ پتہ رچہ کراے

کَنہ دودھ مونگن تے کَنہ دودھ دراد تَس پیو و نور الدین و دیے ناو
 نَعْمہ صابِس اوس کمالک روحانی کمال حاصل سہ اوس عَشْمَقام، تزار تہ
 بُمہ زو نماز سنت پیران تہ فرض اوس تزار شریفہ ادا کران تہ پیتہ چھس یم شعر
 و زبختی نہ

یَس گزھ بُمہ زو، تزار، مقام تَس پیٹھ دوزخن نار حرام
 جَنَس بنہ مو کر کرے حورے مئے نیو تم تزار دل
 دِیان نَعْمہ صابِن چھتے وار میں کالس گوچھ مَنز تہ ریاضت کرم تہ حسب
 معمول اوس اکہ دہہ وار میں کالس گوچھ مَنز عبادتس مَنز مشغول یمہ کز تَس
 دیناداری تہ گر کین شرین باژن ہنر کاہنہ خیراتز اس تہ روزان یستھ نَعْمہ صاب
 گوچھ مَنز دراد اس گو و ہنگہ منگہ بچہ مَر تھہ۔ امہ ستر ووت نَعْمہ صابِس زبردس
 صدہ تہ پیتہ لوگن یہ باکھ و تن سہ

ماہ چانے رووم راتھ تہ دودھ ہو ہو بہ کر یو یوری و و لو
 ہاریے و نکھنا طوطہ ہے کیہنہ دوا کر ما موتہ ہے
 بنجہ دتھ گوم دل حبکرو ہو ہو بہ کر یو یوری و و لو
 یم کیہنہ واقعہ چھ از نہ لوکن زیبا زرد۔ یم تہ یچھ ہو ی بیہ کیہنہ ذاتی واقعہ
 مہکن از نہ کائسہ تہ قاری یس لہندین تخلیقن سمجس تہ تفصیر دس مَنز مدکار ثابت
 سید تھہ۔

کمالات

نعمہ صابنہ گراوس عقیدہ تمندن تہ حاجتمندن ہند زبردس یں گزٹھن
 روزان۔ اہ آسہ محفلہ سماع لگان۔ مجادلچہ مجلسہ تہ آسہ سپدان۔ نعمہ صابنہ نشہ
 آواکہ دومہ مرید اکھ لیس تمام ڈاکٹرن، ہسپتالین تہ حکیمین پھیورمت اوس لیس
 اوسنہ کنی کینہ اندیومت۔ اڈی کوڑین حال نعمہ صابنہ نشہ بیان۔ دپان نعمہ
 صابن دیت رتھہ کھنہ دم تہ پتہ بڑی جلمہ تاکہ بدلہ مرثہ وانگن۔ دام جوراہ چلیش
 تہ پتہ پلناون جحیر مرپس کن۔ مگر یہ اوسنہ تموکھ چوان۔ چونکہ پیرسند اوس
 حکم۔ اڈی جلیہ دام جوراکشتہ، دہ کھوت آسمان۔ مرپس آسہ تراس تہ بیہوش گزٹھہ
 بیو وبتھر۔ نرن گانگن روڈ بیہوشی ہند بے عالمس منز۔ ہوش تیلہ آس۔ یہ
 سید حاران تہ گو ویکم تھوڈ ووتھتھ۔ یہ اوس بالکل ٹھیک گوومت۔ نعمہ صاب
 ووتھتھس یوتام زندہ چھکھ تویتام پچھ تہ ووفی زانہ ہمار۔ تی سپد تہ۔ دپان وایا
 کال گزٹھہ تیلہ اوس مرپس دنیا منز تیرنگ وق ووت، نعمہ صاب لوگ
 باقی مریدن وننہ۔ ووتھو سا جنازہ پڑو۔ تم گئیہ حاران تہ درایہ پیرس پتہ
 پتہ۔ واتی نوگر (یہ چھ شپینس منز اکھ گام۔ نعمہ صاب اوس اور گزٹھان
 اہ آسہ جنازہ پتہ کڈان۔

نعمہ صائبس اوس لوکچہ وائسہ منہرے کمال حاصل۔ یہ کتھہ چھنے ستر تہہ تان
 میلہ تہ کھنڈ واو کارخانکس ووستس تہ تراٹہ باجن ستر ژارگڑھن اوس۔ ہم اوس ووتی
 میلہ رود تہ واو کوڑن۔ ووستہ چھہ نعمہ صائبس کارخانچہ دار تہ فرداندر ژانہ
 باچھہ واپس کارخانس پیچھہ سوزان۔ نعمہ صائب چھہ ووستہ سندس ووتس آمانا
 صدقنا کران تہ کارخانس پیچھہ وائتھہ ووستہ ستر کتھہ عملاوان۔ تہ کینہ منہ
 پتہ چھہ واپس پن نیش وائان۔ ووستس توڑ فکر ز نعمہ صائب چھہ اڑ ووتی واپس
 اُمّت۔ تہ گوکس زبردس ناراض۔ یو دوسے نعمہ صائبن یہ سمجاونک کوشش
 کر یہ مگر بے سود۔ شامس یٹھہ ووستہ واپس گر ووت، خانداری تہ جس ووتہ
 ز نعمہ صائب کیا ز سوز بھٹن اڑ ووتی واپس بہ کر ہاپلے دار بند۔ یہ یوز تھہ گوو
 ووستہ حاران، تس آوتہ یقینے مگر خانداری تہ جس دبار ووتہ سہ اوس پری یور
 اُمّت۔ یہ آپس تمہ ویز بھرتان تہ مئے دترس کھنہ خاطر پھرتہ۔ ووستہ گوو
 حاران تہ نعمہ صائبس سرس تہ گوو فاش۔ یہ سہ سپند اوس کران۔
 یٹھہ بیا کھ عقیدہ چھہ عام لوکن مہر سچھاہ مشہور۔ دیان نعمہ صائب اوس
 کھنڈ واو کارخانس مہر سچھاہ کم گرٹھان تکیا ز تسندس سرس اوس فاش گو مّت۔
 سہ اوس دسپہ ووتس مہر زبردس مہر مانہ یوان۔ اہندس ووستس آیہ مہاراجہ
 رہنہ سنگھنہ طرفہ دسپہ ووتی فرمائش۔ چونکہ یہ فرمائش ہیکہ ہا صرف نعمہ صائبے
 یوت پور کر تھہ مگر سہ اوسہ کارخانس مہر بھڑانی۔ یہیمہ کنی ووستہ زبردس پریشان
 گوو۔ مہاراج ہندی نفر اوس دس یوان مگر دسے اوسہ کتہ تہ پتہ چھہ ووستہ
 تنگ یٹھہ دسک سورے سامانہ نعمہ صائبس گر تراوان۔ نعمہ صائب چھہ اٹھہ تلمہ

کران تہ خاندانہ اتھ طاچس پیٹھ تھا وناوان۔ وونہ یس نہ کانہ مہاراج سند
طرف وگرا یہ یوان اوس، ووستہ اوسکھ صرف بی وناون زکام چھے چلان دیا
ووستہ پیلہ مہاراج سند یونفرو وگراے کر دکر تنگ اون۔ تم کر یمن نشہ حقیقتہ
بیان۔ یہ شیخ واث مہاراجس تام۔ سہ چھ ناراض گڑھتھ نعمہ صابنہ گرفتاری ہند
حکم جاری کران۔ یختہ نعمہ صابن مہاراج سند سپاہ گرفتار کرنہ آے۔ نعمہ صابن
لوگ اونہ

بے زمار خسار داری لے کریم پر توے انوار داری لے کریم
بہر نعمہ مارنے آے ختم سان صد سپاہ سالار داری لے کریم
پتہ لوگ خاندانہ کن وونہ۔ سو کھچج انہ یوری یوسہ تمہ دوہہ طاچس پیٹھ تھا وے
یختہ۔ نعمہ صابن پیلہ کھچج کھوچ۔ امہ منہ۔ دنا و تمہ قسمک دسہ یس امہ وقتہ بے مثال
اوس۔ یہ خبر بھالیہ ساری ہے۔ قتلین حکم ان تام تہ واث یہ شیخ۔ مہاراجس تہ
گنیو و نعمہ صابن ستر ملاقات کرنک شوق۔ مگر نعمہ صاب اوسنہ امیک قابل۔
بیاکھ اکھ عقیدہ چھ یختہ پاٹھ دیان نعمہ صابن گرتزا واکہ دوہہ ژور۔ نعمہ صاب
اوس کامہ ستر اور۔ ژورن دتر ساری ہے ترھانڈ۔ اتہ یون نہ کہیں تہ ہیون
والس نیرن۔ اتھ دوران اوس نعمہ صاب کامہ نشہ فارغ سپد مت۔ امہ کور
ژورس آکو تہ دوشس تر کس چھکھ۔ ژور و دھتس سیوڈے بہ چھس ژور۔ نعمہ صابن
دوشس یکتہ کیا چھے رٹھ نہ یہ ژادر۔ ژھورے کو ت نیرکھ۔ کر دے مولی یہ لڑتھ
آپہ ژورس اچھہ مژرنہ۔ سہ لوگ توبہ کرنہ۔ پتہ کورن نعمہ صابن زار پار۔ نعمہ
صابن دترس عرفانہ تسلیم۔

۱۔ مَن کراماژن ہند پوزا پر کیا چھ۔ تھہ پنج چھپہ ضرورتھہ، مگر امہ ستھ
 چھ تھہ کتھ تصدیق سپدان زسہ اوس پنہس دورس منز عام لوکن ہنر نظر اکھ و دمت
 روحانی بزرگ تہ پر جلال شخصتک حامل۔

نعم صاب بخیر شاعر

نعم صاب بخیر شاعری چھتے تھی رپوائٹک حصہ یو سپہ کتو ہمد صدی منہ کا شاعر شاعری
ہند غالب روح جان برو نہ کن انان چھتے تہ یو سپہ کا شاعر شاعری ہند س تو اریس منہ
صوفی شاعری ہند نا و ویز چھتے۔ یتھ یا کھو چھ نعم صاب، شمس فقیر، سوچہ کراں، وہاب کھار
رحمان ڈار، ریت شاعری ہند قبیلک شاعر۔ تھن شاعر متعلق چھ یو سپہ یا کھو یہ و نہ
یوان زان پڑا سہ مو کھ اسیم شاعری ہند سن سکینکی زاو دی جارت نشہ ان زان۔ اما پوز
یہ چھتہ صحی۔ بلکہ اسیم بیشتر شاعر پنتہ شعر رپوائٹ نشہ یو سپہ یا کھو بانجر۔ یو یو دووے
ازکی یا کھو کا شاعر شاعری درس پڑا سہ۔ مگر تمہ باوجود تہ اس پہنہ رن گہون محفلن
منہ مختلف صوفیانہ کلام کہن زاو دی جارت تہ زیانی ورتاوس منہ باضے بحث مباحث
تہ رگان۔ رتھنے صوفیانہ محفلن ہند چلے جاو چھ ازل تہ پنتہ مختلف موضوعن
مضمونن تہ شعر باوثر پٹھ لکھو سپدان چھ۔ دویم کتھ چھتے پنتہ ز شرو نہ یا پتھ
چھتہ از کس معنی س منہ پوزمٹ لیو کھمت آسن ضروری۔ دنیاوی ادب او کطرف
تراو کھ ہر گاہ اسیم پنتہ شعر سرائیس پیٹھ نظر تراو وائیک ژوریم حصہ چھ تہن گونامتن
ہند دس تخلیق کرنہ امتیم از دیہ ہستہ انگریز تعلیم نشہ نابلد اس۔ اما پوزیم شاعر
اسیم پنتہ زمانہ سوچن تراپہ، حشیر تہ مزاز س زیادہ کھ۔ تکیانہ یو سپہ بیشتر شاعر اس

سماجی زندگی ہندس عامیانیہ طبقہ منہ پر تھمتی پوٹھمتی آسان۔ نعمہ صاب تہ چھ
 یتھ اکھ شاعرئیں عام طبقہ پیٹھ اوس۔ شاید چھ یہی وجہ زراوہند کلامہ چھ اکھ عام
 طبقہ منہ مقبول سیدمت۔

اوہند مقبول عام سید نے چھ اہتر تخلیقی تہ فنی کامیابی ہتر۔ ٹاکا ہتر تھ۔
 نعمہ صابئیں دورس منہ آسہن اتس اندر کچھ بے شمار گونا گونا مگر تم ساری تراوی پکے وڑی
 زمانہ کال کھاتس۔ نعمہ صاب چھ تمو کینتر و شاعر و منہ۔ ہند کلامہ عوامن ہنس و وندس
 منہ۔ رچھ کر کھ تھو و۔ حالانکہ نعمہ صاب چھنے کانہ تہ پر گو شاعر یا یہ رتس نش کر تھ تہ
 اسہ محمود کامی ہندی پاٹھی صنفی تجربن ہند تجارت تہ نظر۔ تسند کلامہ چھ زیادہین ورن
 تہ بلاضے غزل رنگس منہ۔

حالانکہ ورنس منہ چھنے تجربک نو پر زیادہ اہم تہ غار معمولی۔ بلکہ چھ اکھ منہ کنہ
 جذباتی کیفیت ہند پر، خلوص تہ شدت ضروری۔ نعمہ صاب ہنس ورن چھنے یہ
 خصوصیتہ جایہ جایہ در بچھ گزھان یلیہ باسان چھ زہ یہ آلو چھ تہ جذباتی کہتہ
 ہند نتیجہ یو سہ نعمہ صابئیں باورث با پتھ مجبور کران۔ چھنے۔ باسان چھ زہ نعمہ
 صاب یہ کینتر ہا ورنان چھ سہ چھ تہ و وند زو نمٹ تہ و ہتر و ودمٹ۔ رتھن
 جاین چھنے نعمہ صابہ انفرادی شخصیت ہتر۔ موہر ٹاکا ر باسان تہ ورنج خوبی چھنے
 یی زاکھ منہ چھنے شاعر ہتر۔ شخصیت تہ تسند انفرادی جذبہ نمایاں آسان۔
 مثلن یم کہنہ مثالہ فی توتہ

بے درد داد چاہے سور ہو سیدان
 سوے لے مٹھیا میاں یارو لو

کرے گور گور و پھولہم تو پیاری

نُور و نُور و صُبْحِ نُور و

چہتہ بروٹھ دیوانہ گو و منصورو
پر نے لوگ سہ اللہ ہو
شور گو و دارس لوڈکھ منصورو
کرے گوز گوز و پھولہم تر و پاری

ماہ چانہ رو و م راتھ تہ دودہ
ہو ہو بہ کر یو یوری و و لو
تاراج ہا کو زرم دس
تیسٹھ کل کرانے بلبلس
ہول گو م جگر کس سو مبلو
ہو ہو بہ کر یو یوری و و لو
ترھو چن لین ہندی کم وزن چھنے صرف کاشٹر لک لک نہکھ بلکہ چھریم سائیں لہائی
نشرن باتن ہندس اندازس پیٹھ۔ پتھ پاتھ آسہن پزی پنس زمالس دوران
بوزن والین و کسنس انان۔

نعمہ صاب چھنے پتہ ہوز مندی ستر چھرا چھلٹھ چھکٹھ موسیقیت یاد
کران بلکہ چھٹسٹر۔ شاعری منتر تھو ورن تہ شائل میتہ ساری سے ورنس منر۔
ہیر پٹھ لون تام اکھ نفسیاتی کیفیت برقرار روزان چھنے یمن منر باونہ آمتی جذبہ
خیال تہ احساس چھ بوزن و اوس پانس ستر ڈستھ لوان۔

چنانچہ نعمہ صاب اوس عام طبقس پانس ستر وابستہ تہ تم چھ پتہ
شاعری منر۔ عام سیو دساد تہ دودہ دیشی زبانی ہند ورتا و کورمت۔ باقے
شاعر ن ہندی پاتھ چھٹسٹن ورن منر تہ براہ راست باوثر انداز۔
نعمہ صاب نہ شاعری ہندم کز چھ لول پتھ منر۔ محبوب ماورائی چھ۔ اما پوز
پنس ماورائی محبوبس ستر پتہ محبتک اظہار چھ سے عشق مجازی کہ وسیلے کران۔
بقول غالب " بنی نہیں یاد صبا کے بغیر۔" نعمہ صاب تہ چھ اُکس لولہ شاعر

ہندی یا کھڑ پنس محبوبس زھاین تہ گزاین پاری لگان۔ تسندین قدسین سہ
 آوان تہ تسندینہ چہ خستی منہ۔ پان شیران تہ پاران۔ اہتر شاعری منہ۔ چہ چہ ہرک
 دوکھ تہ غم تہ وصلک ہمسوسہ۔ بحرین زہین منہ۔ چہ تسند روریہ زیادے بے پس
 تہ لاچار۔ اکتہ بے بسی منہ۔ چہ تس نشت وقتک پھیر تہ نابود گزہان۔ تکیا ز سہ چہ دل
 تہ جانہ سان تینس معشوقس منہ۔ محو۔ توے چہ ونان۔

ماہ چانہ رووم راکھ تہ دودھ

ہوہو یہ کریو یوری وولو

نعمہ صائبس لوئس منہ چھنے عاجزی تہ تہ انکساری تہ۔ اکتہ منہ چہ یار پراونک
 جستجو تہ تہ کشمکش تہ۔ سہ چہ پنس اکایل معشوقس طرفاتن زھاران تہ وونی
 دوان تہ تس مختلف جائین واتنگ باند باند کران۔ تہتر شاعری منہ۔ چہ اہ
 مختلف جائین ہندی نا و نظر گزہان تہ یہند تعلق ماجہ کشیر سہ چہ۔ یہ کتہ چھنے
 ہوان ز نعمہ صائبس چہ پنہ کشیر ہند او ند پو کھ رُمس رُمس منہ۔ تہ ستی پنہ تہذیب
 تہ ثقافتی ورثک احساس تہ زانکاری تہ۔ سہ بیمہ آیہ پنس معشوقس مختلف
 جائین تہ مقامن منہ سمکھنک وعدی قرار کران چہ یہ چیز چہ ورگہ یا کھڑ ہوان ز
 تس چہ یمن جائین ہنر تواریخی تہ تہذیبی اہمیتک انداز تہ۔ ستی چھنے یہ کتہ تہ
 عیاں سپدان ز سہ چہ یمن جائین پانہ تہ بھورست۔ کشیر ہندین جایہ ناون ہنر
 بر مار چھنے میانہ حسابہ تسنر شاعری ہنر امتیازی خصوصیت۔ حالانکہ یہ چھنے ہنر
 پھیر ما و خوبی تکیا ز اسہ چہ محمود گامی ہند چھٹے امہ انداز جایہ ناون تہ باغن ہندی
 ناو در نیٹھ گزہان۔ مگر نعمہ صائبس تسنہ چہ ہنار زیادے۔ خالص منہ دہرن ہوونم

پان "باتھ چھ اُچ رتھ مثال۔ اٹھ منر چھینہ صرف ویدی بلکہ تھو نا ویم بظاہر غار اہم
چھ مگر نعمہ صاب چھ یمن منر کاہنہ نہہ کاہنہ خوبی نر کڈتھ مہند ورتا و فنکاری سان
کران۔ مثلن

گوری پوریارن لوگ ڈامبل	گولاب باغ گکر بل گاندربل
ولے ویسی ژھارون معشوقہ جان	گامہ گام پھیورس دل پریشان
گوچھ بلہ پیٹھے تا پہل گام	بیٹن پانپر تا پر یون گام
ولے ویسی ژھارون معشوقہ جان	وسہ وکن وچھے شاہ خوبان
لکے بون کوند منر کران دور دور	لام تے لیتے پور لاسی پور
ولے ویسی ژھارون معشوقہ جان	لال پور وچھے لال مہر جان
ارونہ پیٹھے تا اہر بل	آرمل اڈی گوم اری ہل
ولے ویسی ژھارون معشوقہ جان	امیر اکڈ وچھے سم دوران
باوری پور پیٹھے گر تھ بانہال کوند	بی ہوم بیہ گوم بونہ بانہ کوند
ولے ویسی ژھارون معشوقہ جان	بونی یار بالہ پیٹھے گوم یکان

شعرن منر یمن جان ہند ذکر کرنے اُمت چھ تم چھ وادی کشیر منہ ہ مختلف
اطرافن منر۔ یہ اُکس شعرس منر چھ تمہ انما نہ مہند ورتا و کرنے اُمت ز آواز
تکرارک گون چھ ووتلا و نہ اُمت۔ بیاکھ خوبی چھنے یہ ز اٹھ منر۔ چھ لکے شاعری ہند
تکراری ول نہ نظر گر تھان۔ پرستھ شعرس منر چھنے پھری پھری کاہنہ نہہ کاہنہ جاپہ ناو
دوہرا و نہ یوان۔

نعمہ صابنس ورتس منر چھنے معشوقہ ہنر۔ یہ ژھانڈ اُکس منہا ہنس و آمان

تہ صاف چھ باسان زائے اور آستہ کہند۔ مختلف جائن ہند تکریتہ چھ آخری
شعرس منز ژارک ذکر سپد شاعر تہ ہاوان زنتہ ژار آخری منزل چھ تہ سارینے
وتہ چھنے آخرس ژار کئے کرٹھان تکیاز بقول نعمہ صاب حضرت شیخ "چھ بود علمدار
تہ یس سہ مہربانی کرتس کیا غم چھ یا نیلہ پر تھ کا نہ و تھ بند سپد علمدار سند درواز چھ
تو تہ یلے کانسہ تہ بند سپد خاطر۔ بہر حال ستھی ہوو لوکہ شاعری ہندی ول ورتا و تھ چھ
نعمہ صاب یہ باس تہ دوان زسے چھ نہ صرف تہندی میسر اپشتہ با خبر بلکہ شاعری
ہند لور لویاتو تہ ولو نشہ تہ چھ زانی باب۔ تسنر شاعری منز چھنے صرف کثیر ہنز منظر نگاری
بلکہ چھ تہ پختہ تجربہ ہاونہ با چھ لوکہ رلوایشن تہ اساطیر نروالبتہ کردارتہ قصہ تہ
ورتا وی متو۔ ہم کردارتہ قصہ چھ مقامی آکر و ملاو عربی تہ عجمی اگر ن ہندی تہ یہ کتھ
چھنے ہاوان زسے چھ پنہ دور کہ ادبی ماحولہ نشہ تہ با خبر اوسمت۔ نعمہ صاب چھ تمہ
دورک شاعریتلہ کاشتر شاعری پیچھ فارسی زبان و ہنداثر طیس پیچھ اوس۔ فارسی زبان و
ہنداثر گو و کاشترس پیچھ کیلی شروع یلا اسلام کثیر ہنز ژوہ داہمہ صدی منز وار دسپدہ
شیخ العالم تہ مل دیدہ ہنز شاعری منز چھ امہ اثر کو ابتدائی نقوش۔ یہ اثر چھنے چھرا
فکری سطحس پیچھ بلکہ لسانی سطحس پیچھ تہ تکیاز یہیے اوس سہ وق ییلہ کاشترس منز فارسی
لفظت وار دسپدہ۔ تمہ بیتہ گو وہ اثر دوہ ہے بیتہ دوہ ہے ہران تہ گنوہمہ صدی منز ووت
یہ نیمہ حسابہ عروجس زاتھ دورس منز سپد فارسی ادبہ کیں مختلف فن پارن ہند
نز جمہ کاری طیس پیچھ۔ ترزھن مشنومرن ہندا مبار لوگ کاشتر شاعری منز بھر نہ ہند
آگر فارسی اوس، جامی، نظامی، سعدی تہ بخشی ہوو شاعر تہ تبہنر تخلیقہ نیلہ
کاشترس منز پھر نہ آپہ تھہ رستمی استہ آیہ فارسی تشبہہ تہ استعارہ سراپا الکی میزان تہ

علامتِ بیشترِ سانس ادبِ منہ۔ غرض کا اثرِ شاعری ہندو شعرا اور آو فارسی رنگس
منہ رنگہ۔ یہ رنگ چھ کتوہم صدی ہندین بیشتر شاعرن منہ نوں۔ کانسہ کم ہے
کانسہ زیادہ۔ نعمہ صائب نش تہ چھوئے رنگ۔ امہ ستر چھتے مختلف صوفی شاعرن
ہندس کلاس منہ کتہ کتہ یکسانیت تہ یاد سپر ہر تکیار محاور چھو کیسان تہ یکسان
وژنی لہجہ ستر چھ یہ ہستر زیادہ نوں درامت۔ مثلن

وئسے لہ انتن یار ولہ زار بوزہم نا
تس پتہ رووم لو کچار ولہ زار بوزہم نا

(وہاب کھار)

دور ہے دچھم پور ناز ہے ویسے
یار یوری انتے باز ہے ویسے

(واہ محمود)

خایہ منہ دلبرن ہوو تم پان
ولے ویسے ترھارون معشوقہ حبان

(نعمہ صائب)

دوڑ گوو نعمہ صائب چھتے امہ باوجود تہ پتہ انفرادیتہ۔ مون ز تسند دس
ورتاوتہ امہ فرما د، مجنوں، شیرین، گل، گلزار، شیخ صنعان، رند، موے
سر بوج، بے یار، موخہ ہار، چستہ، خال، کاکل تہ پتہ ہوی بیشتر عربی عجمی ہے
مقامی اگر ن ہندی لفظ تہ علامت چھتے کلمہ صوفی شاعرن ہند خاصہ۔ مگر نعمہ صائب
لہجہ چھ تمہن جاین نوں ییتہ جذبہ لہجہ ہند غالب ہر اوتھ کلاس منہ تراکھ پراثر ہے

سَہُون تو ترو و تلاوان چھ۔ مثلن سِیہ سواندا زبان ہیکہ چھ انعمہ صائبے آستہ۔
 دل چھ معصوم شر لہ ناؤن
 رو نہ منہ بس منہ کھونہ لہ ناؤن
 چھ نو بوزان ہوتے ہو
 چھ نو بوزان ہوتے ہو

بے درد داد چاہ سورہ سپدان سوئے لے مٹھیا میاں یارو

رہے رے دل مے نیوئم اسہ و نی مار مٹی
 چھ ہوشے بال مشر نس کا جس ستر سترے

تورو تورو صبحک نوارد کرے گور گور پھولہم ترو پارو

مے چووش مے خانہ مٹی ہا فقر و روزکھ نا ییتے
 نعمہ صائبس لہ جس منہ یو دوے تر تر تہ شدتہ چھئے عا جزی چھئے ضرور تہ
 ستی چھ اتھ سترے پروائی تہ بے نیازی تہ جلو گر سپدان۔

یتھے پاٹھ چھ بیشتر صوتی شاعر پنہ شاعری منہ پنس ما ورائی مجبوس گہے کھونہ
 لہ وان تہ گہے منہ بس منہ گور گور کران۔ لکرا مین تہ چھ نعمہ صائبن انداز الگ تہ
 وکھر۔ سہیلہ جدائی ہند نار ستر بریکہ یوان چھ سہ چھ بے ساختہ انداز منہ و نان

امارن چانو زاج نم تن بہ لہ ون یار منہ چشمن
 کورس فلوا بہ امارن بہ لہ ون یار منہ چشمن

”چشم من ز بار لہ وُن“ چھنے بے انتہا مچتے باوٹھ تہ چشم من ز لہ وُن چھ نہ
 پنس یار ستر نہایت لول ورتا ونگ تصور بروہ نہ کن انان بلکہ چھنے یمہ کتھ ہنز
 باوٹھ تہ سپر ہتر ز شرک عاشق چھنے برنرس پنس ماورائی محبوبہ ہنز تصور
 نظر و من کڈن یرٹھان۔ چشم من ز لہ وُن چھ حقیقی زندگی من ز ناممکن مگر شرکس
 دینہس من ز اٹھ چھ یہ سورے کیتہ ممکن باسان۔ یتھ شوس من چھ شاعرن مبالغہ
 آمیزی ہنز ورتا و کتھ شارس من۔ شارت یاد کو رمت۔ مبالغہ آمیزی ہنز یرٹھ
 رٹھ مبالغہ چھنے صوفی شاعرن نش شاذنازے نظر گرتھان۔ وچھو

آہ کس باعس پھولے بہار
 ہا وولو دیدار ہا وانی

آہ کس درختس آہ کو پوشش
 نو رکھو پوشو نیوہم ہوشش
 یمن شون من چھ شاعرن آہس گل تہ گلزار پھولرا ورتی۔ قاری چھ بیک
 آپ مختلف رنگ وچھان۔ شرپان پران چھ قاری ہندی ساری ذاتی تجربہ تہ
 منطقی پتر پتر ہوان تہ سہ شاعر سد تخلیق کر دیتس دینہس سرخم کر تھ تسلیم
 کران۔ یہ چھ شاعر ہنز تخلیقکاری ہند کمال ز پندر تخلیق وچھواری ستر چھ
 یتھ حسین منظر یاد کر تھ ہیکان۔ یتھ شوس من چھنے آب سہ آب کس اسی
 پائس اندر پھی یتھ بتر اتر پیٹھ وچھان چھ۔ بلکہ چھ آبس اکھ علامتی معنی پتر اوہ
 آمت۔ یہ چھ سہ آب کس بستی تہ انسانی زندگی ہند اگر چھ تہ یس زندگی ہند

مختلف رنگن منظر ظہور پذیر سیدنگ بنتر تہ چھ تھاوان۔ آب، چھ استعباری
معنی لیں منظر باقی صوفیوتہ ورتوومت مثلن۔

جو یہ منظر بسٹھ چھ دریاو

ناو در آب تے آب در، ناو بیر، چھ سوچھ کرا لہ
مشہور و ترنگ شریس وحدت الوجودی فکر ہند سیود تہ سہل اظہار چھ۔ مگر
نعمہ صابن ورتا وچھ امہ نیش الگ۔ تم چھ اتھ پتنہ تخلیقی چھو ستر اساطیری رنگ
کھولت۔ بھتی ہوئی شعر چھ ماوان رنگہ صاب چھ فطر تن شاعر اوسمت تہ پتنہ
تخلیقی شوز لہ زلش چھنہ رحمان دار، سوچھ کرا ل یا و ما ب کھارس ہوین ہم عصن
بستہ اوسمت۔ سانبہ صوفی شاعری چھ تہ پند ڈی تھن ہوین زبردس شرن ہند برتر
سیدمت مثلن

بہ نالیوس ستر زورے

شمع تھتا و تھ زورے

تھتہ ہو یا اتھ اندر لکھی تو تر و تلاون وادو شرچہ بیہ تہ کینتر و کاشر پو شاعر و
تخلیق کر دہتر تہ یہ سلبہ چھ حن شیخہ سند پٹھ نظر گزہاں تہ گند مشہور تہ
کامیاب ترنگ۔ ”مے راو ترورس تارس و تھ“ چھ کاشر ادبہ کس پر تھ کانسہ سنجیدہ
قاریس زبان زدیا پرماندن پہ شعرے

ترورس یز کالے تھارن

اتھ ہتھ در لویو پھاسی مے

اتھ رزا و سس کاکھٹس کھارن

یہ چھ صحیح زحمت شیخ ہنسز باوڑ منر چھ ڈراماگر پرماندس شوس منر چھ بیانہ -
 اکھ برکس چھ نغمہ صابن بیانہ ورتاوتہ باوجود تہ ستم ظریفی شدتہ سان وقلاوتہ
 اکھ شوس منر چھ اقبال تہ کران تہ پنس صورت کاس چھ پشیمانی ہند اظہار تہ
 کران - تریشوئی شون ہند شعر کردار چھ بے خبری تہ غفلتس منر کڈارس صورت کاس
 بھ لگان مگر لفظو ڈکویہ ایرنی نغمہ صابن وقلاوتہ منر چھ سوچھے قابل داد -
 نغمہ صابن چھینہ یہ کتھہر گز تہ نظر انداز کر منر زوژنگ بنیادی مزاج چھ
 عشق تہ عشق چھ اکھ وسیع موضوع - یہ چھ اکھ احساس تہ اکھ راون تیولیس
 پرچھ حساس تخلیق کاری فکر ہند سنہر تہ گنہر دھڑ زبانی حقیقتن ہنسز اکھ ٹوڑینہ دہ
 دوان روزان چھ - شاعر چھ پنس کلاس منر جابہ جابہ اکھ راون تیس اظہار
 وولت کران - اتہ یم تجربہ پرین وائس پر تھان باسان چھ متن منر چھ پنہ ما حوالہ
 کڈی تہ گولاب، دگ تہ تہ داغ تہ، دیخ دبرے تہ تہ بنص ہند پھر کس تہ اضطراب
 تہ تہ سکون تہ بعضے شوس منر حیات تہ کائناتس منر ہم آہنگی یاد کر تھ سو معنویت
 وقلاوان ز پرین وائی سند احساس چھ جمالیاتی رسہ ستر شار سپدان - یہ راون
 تیول چھ شاعر س نش مختلف رنگو جلوگر - بھ منر سٹھہ شدتہ سان دنیا تہ جوانی
 ہنسز بے ثباتی چھ - شاعر س نش چھ لوجکار تہ تہ دنیا تہ خام - یس تہ روز وون چھ
 تہ تہ پوسہ وون - سہ یا ویکس ترہس ترہس منر پور پور حص تہ سرمستی کھو کھلاوتہ
 ننگ پاسدار - اوے چھ نغمہ صابن نش موتیہ مظلومانہ کار گزاری ہند احساس سون تہ
 گون - حالانکہ یہ موضوع چھ کثیر منر کاش شاعری ہند اکھ رہو اتی موضوع بلکہ چھ یہ
 شیخ العالمہ ہنسز امتیازی خصوصیتہ زتس نش چھ موتیہ بابتناک کار کردگی ہند

عُصْر غَالِب۔ تَسِ پَر تہ چھ جہ خوتون پتر رومانی شاعران تہ محمود گامیس پتر
نیشہ دنیا چہ بے ثباتی ہند احساس ٹاکار۔ مگر نغمہ صاب تہ چھ اکھ احساس پتر پاٹھ
زہودوان۔ باسان چھ سہ چھ اکھ سلسلس پتر شیخ العالِم نیشہ متاثر۔ مثلن
وچھتو دوشوڈ ہنز باوڑ منہ۔ کوتاہ ہشر چھ۔

خانہ ہندین مین روبہ خان	جانن دیان ایا رومہ گرٹھ
سوندر ڈیشم ہری وکھتاوان	ژمروستی ڈوان لٹھ
متر از دینہم کسب کھتان	نصر منہ وچھ ژ وچھہ گرٹھ

رنگہ مندورین روبہ خان	موت کران و جاریے
مرگ چھ یٹھ ورگہ والان	منری کڈان بازاریے

"ہا پانہ غافلہ" پتر چھ اکھ ہاوسناک منظر بروہہ کن انان۔ رلوا ای زبان تہ
موضوع ورتا وکھ چھ نغمہ صاب اکھ بین فنکارانہ اکھ ڈالٹھ شعر س منہ۔ انفرادی
تخلیقی گون یاد کران۔ یہ چھ صحیحی رتہ سوڈے کلامہ چھہ پاسہ سون مگر تہ
کرٹھ تہ چھ تہ بندس کلامس منہ۔ تخلیقی رتہ نظر گرٹھان۔ بیشتر صوفی شاعران
ہندی پاٹھ چھ تہ منری منری وحدت الوجود ہون فکری ناگردان ہنز فلسفیانہ
کٹھ محض منظوم زبان منہ باوڑ۔ یچھن موقن پیچھ چھ باسان ز شاعر چھ محض یم کٹھ
بوز بوز ایہ موجب باوان نہ ز محسوس کرٹھ۔ خاص کرٹھ تیلہ سہ کانہہ شعر تجربہ پس کن
مخاطب روز کھ باوان چھ تہ ساتہ چھہ نہ تہ تخلیقی جو دھہ پور پاٹھ واش کڈ کٹھ
ہیکان۔ یچھن موقن پیچھ چھ تہ اسلوب کیتڑ ہاہ نا صحنہ تہ بنیو مت۔ مثلن

اول گزشتہ پیش رہبر خودی کرد و راز سر
تصوف بنیو و زرتلی زنگار دیکھو

گوڑ کر چشمہ پر نم
خاب چھے بیاکھ عالم
دیشٹھ راتک خاب
صبحن کیا ز نایاب
تیل و نایم کم بر کم
خاب چھے بیاکھ عالم

غفلت نشے گزشتہ بیدار
پونختے سپدکھ موختے ہار
روح تہ مور پانہ وانی چھی یار یار
یہی بیلہ ترھینہ تے مور کٹھ بکار

مگر نیمہ ساتھ نعمہ صاب بنس کن مخاطب سپد تہ روس پانس متعلق باوان
چھ تمہ ساتھ چھ تہ شارت نو نیران شاعری چھے مل تہ بنی گدرن حایح باوٹھ
تہ سو کو لفظو دسی باوڑی سٹھ پرن وول تہ تھتھی امانہ ترینہ۔ نعمہ صاب میلہ
یہ اندازہ رٹان چھ تمہ ساتھ چھ تہ اظہار محسوس کریمہ تبریک رنگ رٹان۔

یا باصنے چھڑے بیس بدلے پائس کن تر مخاطب سپدان - تمہ ساہ تر چھڑ شاعری
 ہندو عنصر پوچھ پڑاوان - ریشہ مثال چھڑے لستہ شاعری منز یسلہ - کہنہ مثالہ وچھو
 ہا یا ہراج کھس نارو و لو مار متیو و
 بے عار کڑی تھم پار عشقہ خاریتیو و

آدن رووم یا ذبیوم سادس
 نام آمو تورے نادس

داس بنٹھ دل گوم
 دل گوم اُلفیہ شایے
 میمس مدقائل بیوم
 لامس تمکے سالیے

دربالہ منجیوم آلومے چھنیوم
 گنجے سینہ سیارے لو لو
 ہر تار عشقہ میے سوز والیوم
 سے سوز موکھیا میانہ یارو لو

نعمہ صاب چھڑ پٹھ پٹھ سنجید موضوع ہند شاعری اتھ شاعری تر چھڑ طنہ د

مزا حق کا نہہ جائے۔ مگر اُس کامیاب شاعر سُندر بھر چھ یہ آسان زخمی شاعر کر رہے
 چھنے صرف پرستہ دور کین بلکہ نینہ دور کین نقا صنف ہندو حوالہ تھاوان۔ اٹھ منہ
 چھ سہ انسانی تجربہ آسان لیس انسانی تضاد نہ بیچید کین ہندی کم کم رنگ
 کم یا زیادہ یا ٹھوڑا چھ۔ شیخ العالمہ سُندر کلام چھ اُچ رز مثال۔ شاعر چھ
 حساس سماجی فرد تہ سہ روز نہ پنیں سماجس کین تھر پھر تھہ بلکہ یہ کینتر تھہاہ سہ
 زینان تر رزان چھ سہ چھ کتہ نتہ کتہ یا ٹھوڑا کتہ کلامس منہ جالے رٹان۔
 نعم صاب تہ چھنے پنیں سماجس مشر اوان بلکہ اُچہ ریاکاری باطنی عریان تہ کرانہ
 از کو درویش پرفتن من منہ چھ رسترن

چھ پرانین مند چھاوان کران بز گار دیکھو

بہر حال نعم صاب چھ کاتر زبانی ہند اکھ میوٹ تہ مودر شاعر۔ تہتر شاعری چھنے
 چھ اشارتہ لحاظ اہم۔ بلکہ چھ تہ کلام پینہ زمانک واریاہ کینہہ ثقافتی رنگ
 ہستہ۔ اٹھ منہ چھ رنگہ رنگہ من محاورن، دپتین تہ کندی تن ہند ورتا ویم سانہ
 لکہ میراٹک اتر تھین انگ چھ۔ امہ شاعری ہند مطالعہ کر تھہ ہین سانہ کنوہم صدی
 ہند ثقافت تہ تہندیکو تم گوشت تہ رنگ جلوگر سپر تھہیم وقتہ کس بہاوس تہ
 وونی گڑ سپر تہ ہستہ تہ چھ۔ لسانی اعتبار تہ چھنے یہ شاعری اہم۔ اٹھ منہ چھ
 واریاہ روایتی لفظت رتھہ تھہ۔

یونام زن وونی نعم صابنہ شاعرانہ روتبک سوال چھ اٹھ متعلق ہلوئی
 وٹھہ ز نعم صابنہ کامیابی ہند ثبوت چھنی زاد ہند کلام تھو و عام کاتر پنیں
 ووندکس منہ رتھہ تھہ۔ حالانکہ نقادو تہ ادبی مورخو ورتا و اُس متعلق غفلتہ۔

تہ حد چھ یہ ز عبد الاحد آزاد ہو سنجیدہ تہ عرق ریزی کرن والی محقق تہ ذرہ
 اُمس نہیں تو اُر نہیں مگر جاے۔ سئلہ زن نغمہ صاب تھے اہم شاعر باسان چھ لوت
 وہاب کھار اسو چھ کراں یا رحمان ڈار چھ۔ یہ چھ ناممکن ز بے درد داد چارہ سوار
 ہو سپدان، ہو رسل با تھ کیا آسہ ہے تہ آزاد نہیں کنن تام و و تمّت۔ مگر نغمہ
 صاب ہر گاہ عالموتہ محقوتہ و و عام کاشتر ماترا و ہس تکیا ز تہ سند کلامہ اوس
 تہندی با پتھ۔

نغمہ صاب تہ کلام صحیح مولانکون چھنے ہنا مشکل تکیا ز و تہ چھنے تہ بند
 کلامک کلمہ سراپہ یکجا سپد مت۔ ممکن چھ ز تہ آسہن امہ کھوتہ نادر تخلیق فن پار
 تخلیق کر ز تہ زیم و نیکتام تہ گال کھاس گتہ چھ۔ یا تہ تہ کینتر ہاہ کلامہ اس
 نبتہ موجود چھ تہ کس موادس تہ متنس متعلق تہ چھ کہتہ پھیر۔ تہ کر تھ تہ یہ کینتر ہا
 کلام و ز کین موجود چھ تہ تہ بنیادس بیٹھ سیکو و تھ ز نغمہ صاب چھ اکھنا قابل
 مراموش صوفی شاعر۔

نمونه کلام

بے دردِ دادِ چانہ

بے دردِ دادِ چانہ سورِ ہوسیدان
سوئے نے مٹھیا میانِ یارو لوہ
کہنے نے کوڑھے حضرت یوسفؑ
مصرکہ امہ بازارو لو لو
رے خدائے سوزنے رت خریدارو
ملی ہمت یوسفؑ یارو لو
مجنون کھریو نجہ کے بالے
اوشہ چے چھس وسان دایے لولو
بہ لال آہ سے سورمہ پہ سازو
تھوڑو ووتھو متہ مہ رازولو
فرہاد دزایو پینہ نے خیالے
توڑھانڈی کوہ تے بالے لولو
شیخ یام بوزن پیوس اسہ کا لو
وسر پیس جس تے حالو لو

لے یہ باتھ چھ اچھوپ -

کر بالہ رنجیوم عالم تر منجموم
گنجے سینہ سپارے لولو

ہر تار عشق تہ میے سوز چیم وزان
سے سوز موٹھیا میاں یارو لو

پشان پوشم مرن موٹم
درن چھ امر گپے کارے لولو

د ماری شہماری سہ ماری جھپس
نہ روو نہ بازارے لولو

ہاو دیدار دلبرو

ہاو دیدار دلبرو	دُڑے دڑے کوہِ بازار
ہاو دیدار دلبرو	نوں چھ اذکار پرِ انوار
گر شمعِ آکینِ شمعِ حاصلو	بیر سبز کتھ رٹ مے در دل
ہاو دیدار دلبرو	میں مے دیتم گوس بیدار
تھتھ بہ زانگے ہانترلو	لجم پھلیاہ لولہ باعش
ہاو دیدار دلبرو	لاگہ ٹبیل چھاو گلزار
آم جگر س خنخرو	تیر کویم زور وارن
ہاو دیدار دلبرو	چھو کہ لہ بہ گوس لاجار
خوڑ بیہڑ چھم زولو	وہ کاران پستہ لاران
ہاو دیدار دلبرو	مور تھوونم لہ وڈن نار
در صدف وچھ جوہرو	معنہ سوحنن منز چھ آسان
زان نعمو برہم چھ سمسار	
ہاو دیدار دلبرو	

نور و نور و صبحک نور و

نور و نور و صبحک نور و
 چیتہ برو نہ دیوانہ گو و منصور
 شور گو و دارس لودکھ منصور
 امی شیخ صنعن نور و چھ پور
 ردیلہ آیس کو رن گور و
 کاون شیخ وئی اُس راتہ موغلس
 صلاح دم پور تے چم گزہن نور و
 امی راتہ موغلس دم روٹ پور و
 لنبہ پتہ لنبہ پھیور گو و مجبور و
 کاون شیخ وئی لست راتہ ہانزیں
 شیخ یلہ بوزن غش گوس پور و
 امی راتہ ہانزیں شیخ بوز پور و
 زالباز تہ جاہ گو و مجبور و

کرے گور گور و پھولہم زور پور
 پرے لوگ سے اللہ ہو
 کرے گور گور و پھولہم زور پور
 ردیلہ اد ہو کو رن تکرار
 کرے گور گور و پھولہم زور پور
 بادشاہ چھے کران ہوتے ہا
 کرے گور گور و پھولہم زور پور
 پکھ تل کار تھی تراو یکبار
 کرے گور گور و پھولہم زور پور
 دوپیس راتہ موغل گو و مرخوم
 کرے گور گور و پھولہم زور پور
 ادلس اوے حشمن کاشس
 کرے گور گور و پھولہم زور پور

آدن تے تے مے میل اوں پورو
 آدن تے تے مے میل اوں پورو
 تمس راتہ مون غس شیچھ وڈی پورو
 بیرن کتھ وڈی طالوس پنس
 کتھ گیہ سوے یوسہ آسی پورو
 کتھ گیہ سوے یوسہ آسی پورو
 اُمی رانہ ہونزن کوڑنے بیان
 کرے گوہر گورو پھولہم ترہ پور
 دویش کتھ مہر کر اکتھ واس
 کرے گوہر گورو پھولہم ترہ پور

ہانمہ صابو جھک نہ مغورو
 شرم چھے آمہ کر نہ کرشہ پورو
 کرے گوہر گورو پھولہم ترہ پور

ہو ہو بہ کر یو یوری وولو

مایہ چانہ رووم راتھ تہ دودھ
ہو ہو بہ کر یو یوری وولو
سیر گڑھ باؤن زانہ ہے
نہ کیا ونن بے گانہ ہے
سیر باجہ لگے پیر رہرو

ہو ہو بہ کر یو یوری وولو

ڈریا و تران تار گوس
منہ سر خدا یو سیر گوس
بوکھ لاکتم پیر رہرو

ہو ہو بہ کر یو یوری وولو

مستور آپس پتھ ونن
کتور گوئے نازانہ کتن
رٹھاران بہ لوہس کوہ تہ کوہ

ہو ہو بہ کر یو یوری وولو

۴ یہ باتھ چھ نمار مطبوعہ۔

ہا رے و نکھ نا طوط سے
کہتہ دوا کر ما موتہ سے
بہنجر دتھ گوم دلہ جگرو

ہو ہو بہ کر یو یو ری وولو

تاراج ما کو رنم دس
یٹھ گل کرا نے بلبلس
ہول گوم جگر س سو میلو

ہو ہو بہ کر یو یو ری وولو

یس اندر تو ندرس نارستے
میتہ کو نہ اتھ یا ر ستر و تے
مد خاک رو یس مو بہ مو

ہو ہو بہ کر یو یو ری وولو

ڈکس ہران چھے ژے سون
گیسو اویزان ہیر لون
شہار زن لگو ہتر کرو

ہو ہو بہ کر یو یو ری وولو

یا گرتھ ترا مس سون بنن
نہ کیا چھ نمر لون و ن
لوے ہتم عشقن ختجرو

ہو ہو بہ کر یو یو ری وولو

خاپہ منہز دلبرن ہوو تم پان

خاپہ منہز دلبرن ہوو تم پان
وے ویسے زہارون معشوقہ جان

ماز ہوم ، منہز گوم ، ماسنیل
تھہ جاپہ زہ عاشقو لار جل جل
واصل سپدکھ بنی یکسان
وے ویسے زہارون معشوقہ جان

گولاب باغ گکر بل گاندربل
گوری پور یارن لوگ ڈانبل
گامہ گام پھیورس دل پریشان
وے ویسے زہارون معشوقہ جان

بیلن پانیر تا پر یون گام
گوچہ بلہ پٹھے تا پہل گام
وسہ دُن وچھے شاہ خوبان
وے ویسے زہارون معشوقہ جان

لام تے لپتے پور لاسی پور
 لکے بون کوئٹہ منہ کران دور دور
 لال پور وچھے لال مر جان
 ولے ویسی ترھارون معشوقہ جان

آڈل آڈی گوم آری ہل
 آروہ پیٹھ تا لہر یل
 امیرا کڈی وچھم دوران
 ولے ویسی ترھارون معشوقہ جان

بی ہوم بیہ گوم بوہہ بانہ گوئٹ
 بادی پور پیٹھ گرہہ بانہال گوئٹ
 بوئی یار بالہ پیٹھ گوم یکان
 ولے ویسی ترھارون معشوقہ جان

کوئستور بولان دوستوریون
 پھیورس جنگلن بیہہ کوہن
 سرے کرے کوہ بیابان
 ولے ویسی ترھارون معشوقہ جان

ہوکر ہند وور تا سوتہ وار
 پور پور ہر موکھ کوڑم دیدار
 ہاری ہاروہ سر بند جان
 ولے ویسی ترھارون معشوقہ جان

حضرت سون چھے حضرت تیل
 چشمہ نرگس تھاوس پائین تل
 سردارِ عالم شاہِ خوبان
 ولے ویسے زہارون معشوقہ جان

شیخ العالم بوڈ علمدار
 جائے تھم رٹنم منتر باگ تزار
 پروڈی نعمن گوس بریان
 ولے ویسے زہارون معشوقہ جان



دل چھے معصوم شر لہ ناؤن

دل چھے معصوم شر لہ ناؤن
چھے نو بوزان ہوتے ہو
روہ منہ بس منہ کھوہ لہ ناؤن
چھے نو بوزان ہوتے ہو

دل چھے مولا وار پرز ناؤن
کل چھے پا دا ترے دس منہ
لاقانی ہند افسار دیاؤن
چھے نو بوزان ہوتے ہو

زبو دیو تاس ستر بل ناؤن
اتھ دمن ہالے دم دیاؤن
خلو کہ شلے مہ سا مشراؤن
چھے نو بوزان ہوتے ہو

دل چھے وحدت سہ کھوتہ سونے
ڈونگ دیکھ ووستولاگ شہباز
لعل یعقوت پو شہد بھٹاؤن
چھے نو بوزان ہوتے ہو

پننہ پان گرھ سوز بوز ناؤن
 اِدِ ہو بوزی ہوتے ہو
 تر یسہ کنہ پننہ خوئے دل چاؤن
 چھہ نو بوزان ہوتے ہو

بیرن ہیو تنم دل سنبلاؤن
 سیرس کر مس لولہ مہ لالے
 تحقیق کور مس ہیو تنس اسہ ناؤن
 چھہ نو بوزان ہوتے ہو

نعمو پننہ دل وِز ناؤن
 دمس سستی روز شب روز
 شہن طرفن ہند سوز بوز ناؤن
 چھہ نو بوزان ہوتے ہو



اَسپہ وِذ مائے مُتی

رَسپہ رَسے دِل مئے نیوَنم اَسپہ وِذ مائے مُتی
جسپہ ہوشے بال مُشْتَلَس کا جَسے سَتی سَتی

یہڑ ہا کیا مئے تے سوا میٹر منہ کم کُل کھتی
چھے قسَم تَس ذاتہ سُدے یہی تے یَم صِفَت دِلی
رَسپہ رَسے دِل مئے نیوَنم اَسپہ وِذ مائے مُتی

تار دِل گوم عاقلن پچھ وار کُل کارے یُتی
نارِ عشقہ نین مئے زاجم چھم تونگل واراہی
رَسپہ رَسے دِل مئے نیوَنم اَسپہ وِذ مائے مُتی

یہی چھ کڑی ہتی گلن چمن سے چھ بلبل درجہاں
نب چھ مر جان عشقہ بیجاں پر تہ رزے تم کھتی
رَسپہ رَسے دِل مئے نیوَنم اَسپہ وِذ مائے مُتی

شاہسوارا تبغ ماراں اُس واراہ لوس ہستی
 کر بلا اندر چھہ بیہستی گے شہید تریشے ہستی
 رُسے رُسے دل مے نیو تم اُسہ ورنی مارے مٹی

شہزادن دادی لدن ستر تم کمر کر ہستی
 تیلہ چھہ واماں شاہ پنے پیلہ چھہ آسان تم رتی
 رُسے رُسے دل مے نیو تم اُسہ ورنی مارے مٹی

کل چھہ کئے سنگ چھہ واراہ میو شکر کیا رتی
 زانہ شکرہک مانہ کانتر شاہیں اُصلک پے تہتی
 رُسے رُسے دل مے نیو تم اُسہ ورنی مارے مٹی

گر پنے کور کھ معراج ہیر تم ہیور ہیور کھتی
 ووان دِ نَمو لاما کاش تیر ترہاراں یا راتی



ہا فقیر و روز کھنا بیٹہ ہے لو

مے چو ولس مے خانہ مٹے ہے لو

ہا فقیر و روز کھنا بیٹہ ہے لو

اُمہ لالے بیالہ بڑی ہوتے لو	گے معرفت بیالین با گراوان
دُزناوان نیندرے ہوتے لو	ہا فقیر و روز کھنا بیٹہ ہے لو
مرنہ بروٹھے کہنہ موادی ہوتے لو	یہی بیٹہ سورسے تہ مری نوزاہنہ
تمس تا کید سورے بیٹہ ہے لو	ہا فقیر و روز کھنا بیٹہ ہے لو
کہنہ عاشق و تہ ٹھکڑے ہوتے لو	کہنہ تھکڑے لگڑیو نکھنہ زانہ
تم چھ خربان ملی ہوتے ہوتے لو	ہا فقیر و روز کھنا بیٹہ ہے لو

چھ نغمس در دل تمبنا چون

پور و چھہا روی شمع چون

وقتہ آخرس تراودی زم نہ بیٹہ ہے لو

ہا فقیر و روز کھنا بیٹہ ہے لو

بہ لکھ وُن یار منز چشمیں

بہ لکھ وُن یار منز چشمیں
 بہ لکھ وُن یار منز چشمیں
 ماہِ مشاٰلِ چھ آمت سالی
 بہ لکھ وُن یار منز چشمیں
 بوزان گر نہ ملکو تاگ و عطا
 بہ لکھ وُن یار منز چشمیں
 سر کر گم گیہ ژور بادشاہ
 بہ لکھ وُن یار منز چشمیں
 پر پر ستر ما چھ ملہ ژار
 بہ لکھ وُن یار منز چشمیں
 گاہ بیوم لاگن تنہ ستر ژور
 بہ لکھ وُن یار منز چشمیں

اُمارن چاڈی مئے زاجم تن
 کورس فلووا بہ اُمارن
 کم جامہ زریہ چھ لاکھ نالی
 گاہ چھم درمن گاہ دیدن
 ملکن فلکن بیون بیون اسار
 تیلہ چھک واقف ژون ضربا
 ژون ضربن چھی بیون بیون شاہ
 اکھ چھے سردار سردارن
 زہ زہ نالٹھ تراون زُنار
 اکہ زہ سورگوو کوہہ طورن
 یاین بہ موسیٰ و چھکھ کوہہ طور
 جلو تہ شاہ چھینہ خام عاشقن

پر دگوڈ مژراو وچھکھ الوار
 دم رکھ پانے چھکھ دمدار
 نعمہ ستر ستر چھ دمدارن
 بہ لکھ وُن یار منز چشمیں

لہ بہ باکھ چھ اچھوپ۔

آبہ کس باغس پھولمے بہار

آبہ کس باغس پھولمے بہار

ہا وولو دیدار ہا وائی

آبہ کس درختس آبجی پوش

نور کیو پوشو نیو ہم پوش

بازان بلبلس بر گل قرار

ہا وولو دیدار ہا وائی

آبہ کس باغس چھے اندر ناگ

ماہر لاگتھ تھتھ ہیو زاگ

ہا صرف تن بن دردانہ تھا

ہا وولو دیدار ہا وائی

گوڈ بن با دید دور لاگ مدار

دم رٹھ سپد کھ پور عیار

دانہ بن اتھ درس نشہ چھے قرار

ہا وولو دیدار ہا وائی

دس دید دتھ دیدن روز

از دید وچھتے چشمو بوز

چشمے یاد رک کر گفتار

ہا وولو دیدار ہا وائی

ہو ہو پیران افسانہ بن
مس بن دُرتے دُربن تن
در سراج اکھ درس لوت چھٹے تار

ہا وولو دیدار ہا وانی

وون سے دیتے کام و شمار
از عرض و سما در بازار
اکھ ہتھ گرھتے وطن ترہار

ہا وولو دیدار ہا وانی

شاہس نشہ شہس لوتے قرار
شاہ گو و سرتے سپنے یار
نعمت تیر روز دامن دار

ہا وولو دیدار ہا وانی



ۛ یہ باتھ کھوت گوڈ پنہ لہ چھاپ

ہرگز تھکتے جیسے ہیں ویسے

ہرگز تھکتے جیسے ہیں ویسے اُسے وں یار سائے
سُہ بوزیا یا نہ بوزیا توتہ وں یار سائے
اول میلہ لوڈن آدم رنگارنگ پھولیں بادم
بیمس نائل یادن نمس کور کعبہ سائے
مے ستر کیا کورن وادے بہ تر و ونس اُفتادے
روا چھا دکہ لاین نہجہ وَا تھتہ خامہ سائے
بہ تر ابوس ستر ترورے شمع زالتھ زورے
چھ کیا تہ شور و ڈھمکت زور عشقہ نارسائے
دشوم کن پتر مہ پیارے ترورے مس لپوتہ داکے
چھ سلطان سوز وایان گوشو پینو بوز مسائے
ہو مکی نارن دتم جوش رُحس کورنم فراموش
وُجھم تہ لا نہایت کھاہ مے لایم سودرے
وُچھکنا پردتلی مے نا یم دادی بلی
سپٹھاہ شرمندہ گوشت نعرہ پینش کار سائے



خاب چھے بیاکھ عالم
 گوڑ کر چشہ پر تم
 خاب چھے بیاکھ عالم

ڈیشکتہ راتک خاب
 صبحن کیا ز نایاب
 تیل ون یم کم برہم
 خاب چھے بیاکھ عالم

آرامس دیو طلاق
 یو محرم گزھی بیاکھ
 کری بدننام برہم
 خاب چھے بیاکھ عالم

اگر وہ فی راز بوزکھ
 اچھو ستر مان بوزکھ
 زانکھ تو ندر کی دم
 خاب چھے بیاکھ عالم

لہ یہ باتھ چھ گوڑ پیر لہ چھیان۔

خائبس وئی تعبیر
 ستر ہن پننے پیر
 ترا دکھ فکر تے غم
 خاب چھے بیاکھ عالم

حاصل سپدی زان
 پانے منزی پر زنا و پان
 واصل کار محرم
 خاب چھے بیاکھ عالم

رہا نجوم ہیڑتے بون
 برزخ منزی چشمین
 نعمین شتر سر خم
 خاب چھے بیاکھ عالم



پونختے سپدکھ موختے ہار

عقلیہ نشے گرتھتو بیدار
پونختے سپدکھ موختے ہار

روح تے موڑ پانہ وانی جھی یاریار
یئریلہ زھہنہ تے موڑ کتھہ بکار
روح گرتھہ نیرتھہ موڑ مزار
پونختے سپدکھ موختے ہار

کہنہ نہ کس ربابس تارے چار
کہنہ نک سوز کمر باڑے تیار
سوز یود بوز کھ چھپکھ عیار
پونختے سپدکھ موختے ہار

دُل چھُ ووتھمت میر شکار
 دلس مَتر کس تے ککوڑے مار
 تتر راو تو نڈور تے کرتکھ تیار
 پونختے سیدکھ مونختے ہار

سالہ مار جان کیا لُج آتھوار
 رنہ مرنہ نعمت چھ تیار
 ڈلکے ہوا چھ خوشگوار
 پونختے سیدکھ مونختے ہار

تو نام مجنون چھ بیمار
 یوتا مستھ نہ وجھ لیل النہار
 دمہ دمہ ہا نعمو تی گار
 پونختے سیدکھ مونختے ہار



آدن رووم یانی بیوس سادس

آدن رووم یانی بیوس سادس
تام آمو تورے نادس

ہو چھ درامت میٹر جامہ ولتھ
میٹر منرے گل آہ پھلتھ
گڑھ خاکس ستر خاک رتھ
تام آمو تورے نادس

تس چھ جماتھ بنی گرے
ڈر ز دفتر بیتہ مس خرے
حارٹھ اونم کیا ہیکہ زرتھ
تام آمو تورے نادس

ڈر ز یامتھ مزارا رونے
سے سامانہ گوند آہیتے
لالک قیمت سپدیا کئے
تام آمو تورے نادس

۷ یہ باتھ چھ اچھوپ

رنگہ رنگے جامہ باندس ناکو
 راندس لوکس ناو کو رنم گپالو
 اطلاس زر باب بیہ ودو نساڈو
 تام آمو تورے نادس

مسجد کن قدم گزھ دینے
 پُر اُسد چم آرو چم نوئے
 دیدار س کیا مسک اوئے
 تام آمو تورے نادس

سیرس گنج بر سینہ وژن
 سر گزھ ہی کیا گو و وژن
 اورنے دیہ کیا کر نژن
 تام آمو تورے نادس

نشین طرفن چھ امہ گے پے
 ساز و وصول دایہ سورنے
 رند عاشق ہر دم جوان مے
 تام آمو تورے نادس

نعمو اتھ کرنا تحقیق
 زندیس مودتس کیا چھ باقے
 تھہ چھ گواہ مولوی بہ سانی
 تام آمو تورے نادس

کتابیات

۱. کاشف شاعری، ترتیب کار پروفیسر محی الدین حاجتی، سہتیہ اکادمی

دہلی، ۱۹۶۰ء

۲. صوفی شاعری، جلد ۲، ترتیب کار امین کامل، کلچرل اکادمی سرینگر،

۱۹۶۵ء

۳. کاشف صوفی شاعری، ترتیب کار۔ موتی لال ساقی، جموں اینڈ کشمیر

ایکڈمی آف آرٹ کلچر اینڈ لینگویجز، سرینگر، ۱۹۸۵ء

۴. عبدالاحد آزاد، کشمیری زبان اور شاعری، جلد ۱، ۲، ۳، جموں اینڈ کشمیر

ایکڈمی آف آرٹ کلچر اینڈ لینگویجز، سرینگر، ۱۹۸۲ء

۱۹۸۳، ۱۹۸۴ء

۵. ناجی منور، شفیق شوق، کاشف ادبک تواریخ، کشمیری ڈیپارٹمنٹ،

کشمیر یونیورسٹی، سرینگر، ۱۹۷۸ء

۶. ناجی منور، شفیق شوق، نوو کاشف ادبک تواریخ، کشمیری ڈیپارٹمنٹ

کشمیر یونیورسٹی سرینگر، ۱۹۹۲ء

- ۷۔ ناجی منور، پُرساں، سرینگر، ۱۹۹۸ء
- ۸۔ محفوظ جان، شاہ قلندر، سہتیہ اکادمی دلی، ۲۰۰۰ء
- ۹۔ کلیات شیخ العالم؟ جموں و کشمیر کلچرل اکیڈمی لال منڈی سرینگر، ۱۹۹۶ء
- ۱۰۔ اوتار کرشن رہبر، کاشرا دیچ تواریخ، جلد اکھ، ۱۹۶۵ء



Call No.

Date

Acc. No.

J. & K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day, if the book is kept beyond that day.

نغمہ صائب چھ کاشتر زیادہ ہند اکھ میوٹھ بہ مؤدر شاعر۔ تپتر شاعری چھتہ چھرا
 شاردہ لحاظ ام۔ بلکہ چھتہ نظام پینہ زمانک واریاہ کہہ تھافتی رنگ۔ اٹھ
 منہ چھ رنگہ تین محاورن، دیپن بہ گندہ تین ہند ورتا دیم سادہ لکھ میرا اڑہین
 انگ چھ۔ امہ شاعری ہند مطالعہ کرکھ، یکن سادہ کتوہ صدی ہند تھافتہ بہ تہذیب
 تم گوشہ بہ رنگ جلو گریپ۔ تھیم وقتہ کس بہاوس رچو دو لکھ سیدہ پتر ہتر
 چھ۔ سانی اعتبار بہ چھتہ یہ شاعری ام۔ اٹھ منہ چھ واریاہ رپوای لفظت
 رز مکتہ۔

ڈاکٹر محفوظ جان چھتے ڈوڈ درجن میں تحقیقی بہ تنقیدی کتابن ہتر۔
 مصنف۔ سو چھتے کاشتر زیادہ ہتر افسانہ نگار بہ نقاد۔ افسانہ لکھن منہ۔
 جھکھ پن منفر دانداز بہ اسلوب۔ کثیر یونیورسٹی ہندس کاشتر شعلیں
 منہ چھتے بحیثیت دوستاد۔ یکھ مولو گرانس منہ۔ چھتہ نغمہ صائبہ شخصیت
 بہ شاعری ہند کہہ ام پہلواند کہہ دیہتر۔